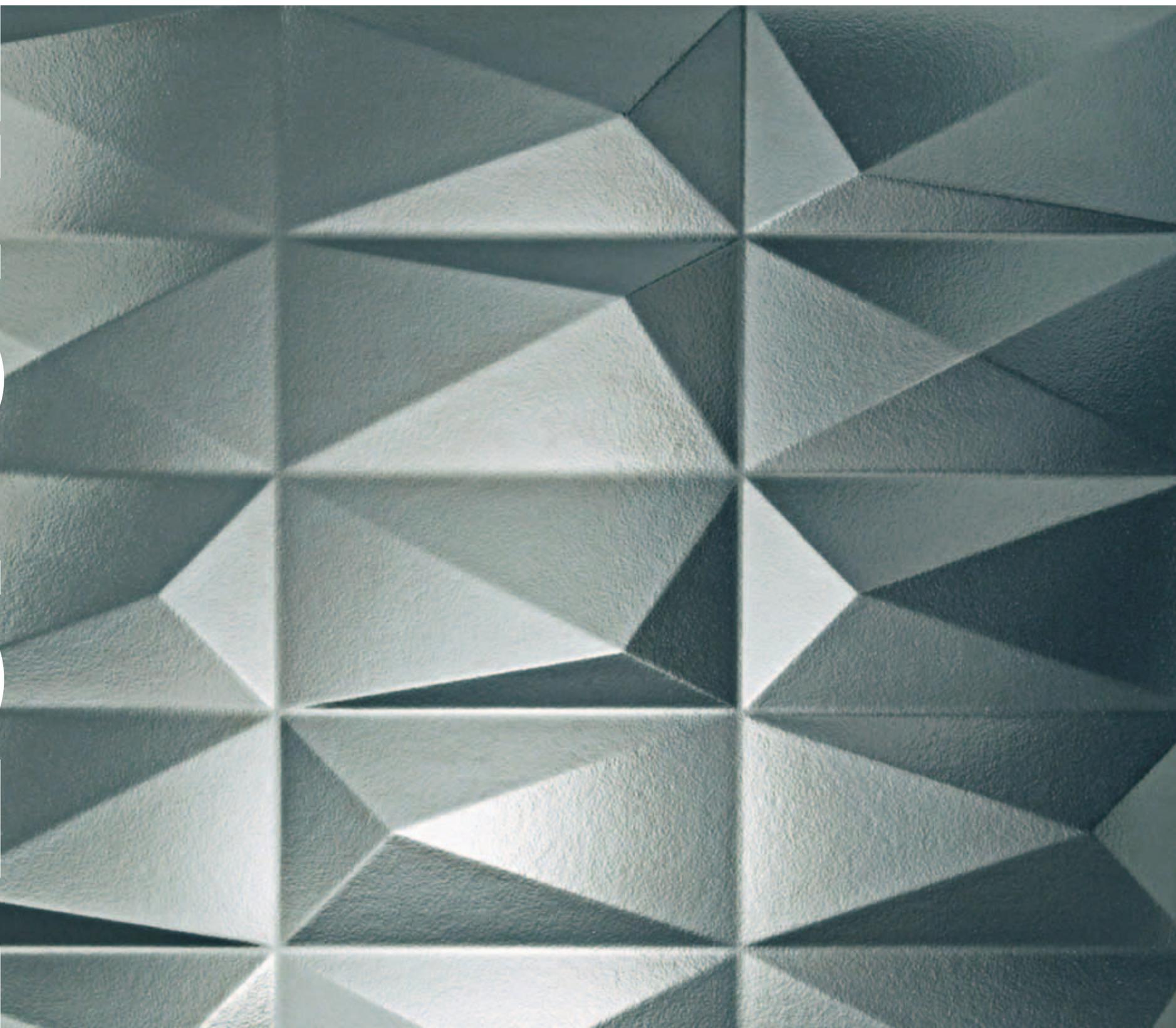


44/2021

percorsi in ceramica

RIVISTA DI SEGNI E IMMAGINI MAGAZINE OF GRAPHICS AND DESIGNS

BESPOKE
DESIGN



percorsi in ceramica /44

direttore responsabile
editor in chief
Mauro Manfredini

progetto grafico
art direction
Ikos
Elisabetta Naldi

coordinamento editoriale
editorial coordination
Nadia Giullari

redazione testi
text editing
Matteo Vercelloni

stampa
printing
ELCOGRAF S.p.a.
Via Mondadori, 15
Verona

Tassa pagata
Postage paid

Casalgrande Padana
Via Statale 467, n. 73
42013 Casalgrande
(Reggio Emilia)
Tel. +39 0522 9901
casalgrandepadana.it

Ai sensi del Regolamento UE n. 679/2016 ("GDPR"), la informiamo che la nostra Società tratta elettronicamente ed utilizza i suoi dati per l'invio di informazioni commerciali e materiale promozionale. Nei confronti della nostra Società potrà pertanto esercitare i diritti di cui all'articolari 15 (accesso), 16 (rettifica), 17 (cancellazione), 18 (limitazione del trattamento), 20 (portabilità dei dati), 21 (opposizione), del suddetto Regolamento. Pursuant to Regulation (EU) no. 2016/679 (GDPR), we inform you that we will electronically process your data and use them to send you commercial information and promotional material. You can always contact us to exercise your rights described in Articles 15 (access), 16 (rectification), 17 (erasure), 18 (restriction of processing), 20 (data portability), and 21 (objection) of the GDPR.

editoriale **editorial**

- 2 La Materia come programma**
When a material takes centre stage
Mauro Manfredini

progetti su misura **bespoke projects**

- 5 Bespoke**
8 5+1AA
Alfonso Femia, Gianluca Peluffo
13 Daniel Libeskind
20 Labics
22 Jean-Baptiste-Pietri-Pietri Architects
24 Pininfarina
25 KPF_SBGA

nuove collezioni **new collections**

- 26 Stile**
32 Brickworks
38 Nature
42 Onici
46 Marmoker



La materia come programma

di by **Mauro Manfredini**

In questo numero di "Percorsi" vogliamo concentrarci sul prodotto, inteso come 'materia' che da sempre perfezioniamo, arricchiamo di soluzioni tecniche e di nuovi risultati prestazionali in una logica di produzione controllata e rispettosa dell'ambiente e della salute. Casalgrande Padana intende offrire ai progettisti e alle imprese materiali di rivestimento all'avanguardia da un punto di vista della durata e delle prestazioni nel tempo, con una particolare attenzione alle nuove texture, tonalità e miscele figurative che vogliono offrire sempre nuove possibilità espressive per il mondo dell'architettura.

Alla produzione di nuove collezioni sviluppate da Casalgrande Padana si aggiunge un capitolo a parte che racconta le esperienze condotte e in corso, in stretta collaborazione con architetti e progettisti. Si tratta di richieste specifiche che hanno portato alla realizzazione di prodotti bespoke, pensati 'su misura' quasi sartoriale, per precise occasioni progettuali e poi entrate in catalogo o collezioni di gres porcellanato disegnate da studi di progettazione esterni all'azienda.

Nelle ultime pagine presentiamo le nuove collezioni che si affiancano alle famiglie già presenti nel nostro catalogo ampliando lo spettro dell'offerta che intende essere sempre aggiornata e propositiva. Si tratta di lastre e piastrelle che riprendono trame di materiali preziosi come l'onice, o gli aspetti materici di marmi, i colori delle pietre e degli elementi naturali come sabbia e argilla, calce e creta, lava. Nuovi formati e finiture rileggono le trame dei muri di mattoni pieni offrendo un nuovo elemento di rivestimento parietale.

Un percorso di sperimentazione che Casalgrande Padana ha condotto con passione nella convinzione che i contributi del mondo del progetto siano occasioni di sviluppo per idee e visioni che emergono da un confronto costruttivo tra creatività e realtà produttiva.

When a material takes centre stage

This issue of "Percorsi" focuses on the products and the material that we keep perfecting and enriching with technical solutions to make sure they're salubrious, high-performance, and environmentally friendly. Casalgrande Padana provides designers and construction companies with state-of-the-art tiles and slabs that have no rivals in terms of durability and performance. In addition, our ever-growing range of textures, shades, and patterns allow for endless creative possibilities. We'll also talk about our close collaborations – past and present – with architects and designers. These experiences have led to the creation of bespoke collections to meet the needs of specific projects, many of which have been included in the Casalgrande Padana catalogue or in collections designed by third-party design firms.

In the last pages of this issue, we'll be presenting the new collections that enrich our continuously updated catalogue. These tile collections replicate the details of precious materials like onyx, the texture of marble, and the colours of stone and natural elements, such as sand, clay, limestone, and lava. Moreover, new formats and finishes give a fresh twist to brick walls, creating a unique decorative tile.

We have always encouraged these collaborations because they offer the perfect opportunity to develop new ideas and visions, bringing the creative and manufacturing worlds together.



bespoke

Un capitolo di sperimentazione a stretto contatto con il mondo del progetto; Casalgrande Padana e la produzione 'fuoriserie'. *Casalgrande Padana's bespoke creations: experimentation and close collaboration with the design world*

di by **Matteo Vercelloni**

Nel mondo sartoriale dell'abito 'su misura' esiste una differenza tra il made-to-measure, l'abito che nasce da un modello prestabilito uguale per tutti e diviso per taglie, da adeguarsi alle necessità del pubblico, e il bespoke: la confezione di un modello specifico modellato sulle richieste del cliente, sui suoi desideri e perfettamente aderente al corpo.

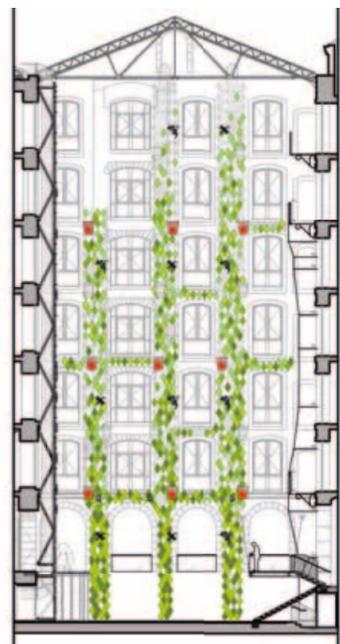
Casalgrande Padana ha all'interno della sua storia produttiva, composta da una ricerca tesa alla definizione di un'offerta diversificata, sempre aggiornata sia dal punto di vista delle prestazioni tecniche, sia da quello delle varietà cromatiche e dei pattern figurativi, un capitolo importante dedicato a produzioni 'fuori serie' legate a richieste specifiche di architetti e progettisti che hanno pensato a lastre di gres porcellanato strettamente collegate all'ideazione di opere specifiche. Si tratta del progetto della 'pelle' dell'architettura che diventa parte integrante della definizione generale dell'edificio in tutte le sue fasi e non un materiale campionato e applicato in un secondo tempo o in fase esecutiva. Possiamo quindi, con le dovute distanze, traslare dal mondo sartoriale il termine e il senso del bespoke e portarlo nel mondo del progetto, proprio per indicare un prodotto perfettamente 'aderente' al corpo dell'architettura, in cui il rivestimento diventa componente tra i protagonisti primari.

In the tailoring world, there's a difference between made-to-measure and bespoke. Made-to-measure garments are created from a standard model and customised to fit each customer, while bespoke garments are fashioned from scratch based on the customer's requests and desires and perfectly fitted to their figure. Casalgrande Padana's diversified offering has always stood out for its high performance and variety of colours and patterns. In addition, this offering includes bespoke porcelain stoneware tiles based on architects' and designers' specifications for specific projects. This way, a building's architectural skin becomes an integral part of it and not just sampled material applied at a later stage. In other words, Casalgrande Padana has used the "tailor's approach" to create porcelain stoneware tiles that perfectly fit the building's "body" and take their rightful place in the spotlight.

Varie nel tempo sono state per Casalgrande Padana le occasioni d'incontro e di sperimentazione, di confronto e invenzione, con progettisti che hanno portato alla definizione di lastre di gres porcellanato che in seguito, nella maggioranza dei casi, sono state poi introdotte nell'offerta delle collezioni dell'azienda.

Casalgrande Padana has had the opportunity to meet, experiment and engage inventively with many designers over the years. And each time, these experiences have led to the creation of unique porcelain stoneware tiles that – in most cases – were later added to its collections.

Docks Corte A/Courtyard A
Marseille (F)
Ph: Luc Boegly



Tra chi ha sviluppato un rapporto continuativo e proficuo con Casalgrande Padana nello sviluppo di prodotti 'bespoke' per le proprie architetture emerge per un percorso di ricerca continuo, scandito dallo slogan "diritto alla materia", lo Studio 5+1 AA di Alfonso Femia e Gianluca Peluffo e ora, dal 2017, dall'Atelier(s) Alfonso Femia. Tra i tanti progetti sviluppati e affrontati in stretta collaborazione con l'ufficio tecnico dell'azienda vogliamo partire con quello della reinvenzione dei Docks di Marsiglia (2009-2015), quale esperienza emblematica di un confronto sviluppato e ancora in corso tra progettisti e produttori. Come in altri progetti dei 5+1AA e oggi nelle singole opere di Peluffo e Femia nei Docks del porto marsigliese è inutile sforzarsi nel cercare di trovare un motivo architettonico ripetibile, una sorta di grammatica riconoscibile e ripetuta in chiave ideologico-programmatica, o peggio ancora di riconoscibilità di 'brand'. Si nota piuttosto e in modo esplicito il piacere intellettuale di una grande libertà espressiva che non significa un ritorno nostalgico alla stagione di un rinnovato eclettismo, ma l'adesione al 'principio della specificità' che proprio l'impiego del rivestimento ceramico sottolinea.

Several firms have built a long-standing, fruitful relationship with Casalgrande Padana, leading to bespoke ranges for their projects, bearing the slogan "the right to matter". High-profile examples include Studio 5+1 AA Alfonso Femia and Gianluca Peluffo and, since 2017, Atelier(s) Alfonso Femia. Among the many projects resulting from these close collaborations with the company's technical office, we'd like to start from the Marseilles Docks makeover (2009-2015), an emblematic experience that remains ongoing between designers and manufacturers. As with all 5+1AA projects before and Peluffo's and Femia's individual projects now, there's no repeatable pattern, recognisable "grammar", or brand traits in the renovated Marseilles Docks. What you can find is the intellectual pleasure of free expression, which mustn't be confused for a nostalgic return to renewed eclecticism. Instead, it's a form of compliance with the "principle of specificity" enhanced by the use of the tiles.



“L’atto di progetto è un momento dove diversi aspetti, temi, vincoli, si sovrappongono l’uno all’altro in un feedback continuo per arrivare alla soluzione ricercata per poi avviarla solo alla sua realizzazione.

Ma questo processo ha bisogno di sentimenti che guidano desideri, volontà, immaginari, sfide, a cui facciamo riferimento per raccontare i sentimenti che raccontano le architetture. Le architetture devono ritornare a parlare, esprimere sentimenti. Ci devono appartenere e parlarci attraverso l’empatia della luce, della materia, dello spazio, dell’arte che entra in dialogo con l’architettura.

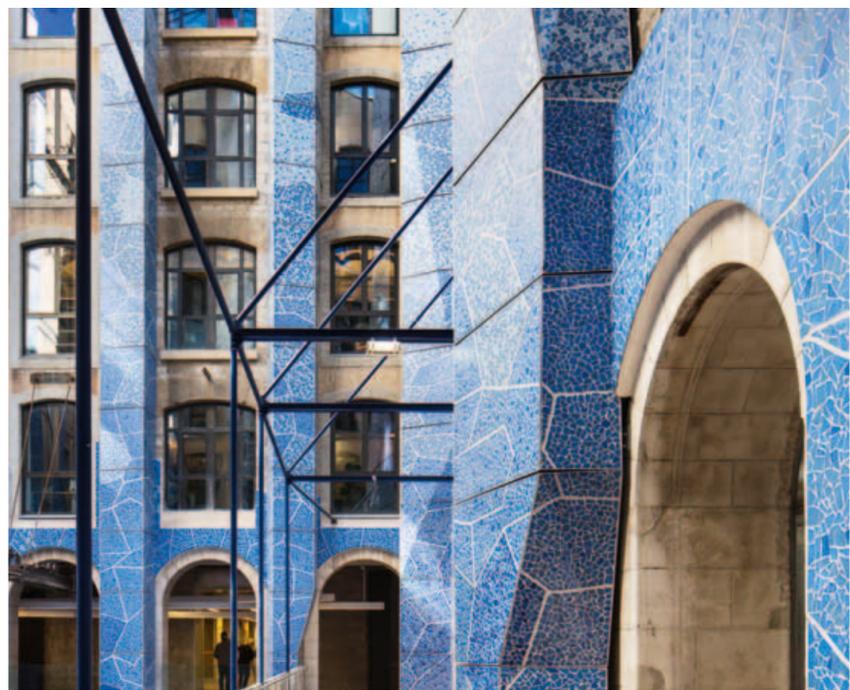
Il cielo di Roma, gli angeli di Asnières-sur Seine, le ceramiche dei Docks di Marsiglia, gli alberi di legno di Zugliano, il vetro diamantato della Torre Orizzontale dello IULM 6, il drappeggio delle lame di cemento biodinamico del nuovo polo logistico-produttivo di Vimar, sino all’edificio “viaggiante” dell’Accademia Dallara. La visione è l’anima, il progetto il corpo che prende forma dalla visione e la rende reale. Il viaggio continua.”

Alfonso Femia



5+1AA
Atelier(s) Alfonso Femia.
Agenzia di Architettura srl

Nei Docks marsigliesi si attiva un processo di ‘benefica intrusione’, di felice contaminazione, di calibrata sovrapposizione tra le pietre dei fronti compatti dell’edificio storico trasformato e il contrappunto dato dai nuovi interventi di ceramica policroma che caratterizzano le corti crescendo dal basso verso l’alto come un magico rampicante vegetale tradotto in forma architettonica. Nei Docks le lastre in gres porcellanato romboidali “Edera” impiegate per una delle corti sono state ottenute tramite un tampone ricavato da un calco in gesso modellato dal maestro ceramista Danilo Trogu attraverso un processo che ha saputo unire in modo sinergico e virtuoso il gesto artistico manuale con la produzione seriale, l’artigianato all’industria. Per un’altra corte le lastre di Granitogres a varie tonalità di blu, azzurri e bianco sono state posate in frammenti a mosaico ricomposti, fissati come nel caso della prima corte, ad una sottostruttura metallica di sostegno. L’effetto è stato quello di sperimentare una sorta di sovrapposizione e di simbiosi materica con la pietra delle facciate storiche che non è celata dal nuovo intervento, ma che piuttosto ne è ‘attivata’ in un confronto sinergico e virtuoso.



The Marseilles Docks is the result of a “beneficial intrusion”, fortunate contamination, and a balanced overlap between the stones on the fronts of this historical building and the contrasting new polychrome tiles of the courtyards, which rise from the bottom up, like a magical architectural climbing plant. The rhomboid “Edera” porcelain stoneware tiles used in one of the courtyards were created using a punch obtained from a special plaster mould shaped by ceramic artist Danilo Trogu. This process established a virtuous and synergistic link between manual artistic work and serial production, craftsmanship and industry. In another courtyard, Granitogres tiles in shades of blue and white have been arranged like reassembled mosaic fragments fixed to a metal support structure, like in the first courtyard. The effect is a stunning overlap and symbiosis with the stone of the historical fronts, which isn’t concealed by the new intervention but indeed revitalised in a harmonious contrast.

A project is when different aspects, themes, and constraints overlap with continuous feedback to find a solution and then implement it. However, this process requires emotions that guide our desires, will, imagination, and challenges to depict architecture. Buildings need to start expressing emotions again. We need to feel they belong to us and speak to us through the empathy of light, matter, space, and art, starting a dialogue with architecture. The sky over Rome, the angels in Asnières-sur-Seine, the tiles of the Marseilles Docks, the wooden trees in Zugliano, the diamond-cut glazing of IULM 6 University’s Horizontal Tower, the biodynamic concrete blades of the new Vimar logistics-production hub, up to the Dallara Academy’s “travelling building”. The vision is the soul, and the project is the body that turns the vision into reality. The journey continues.

Alfonso Femia

Materiali ceramici

Ceramic materials

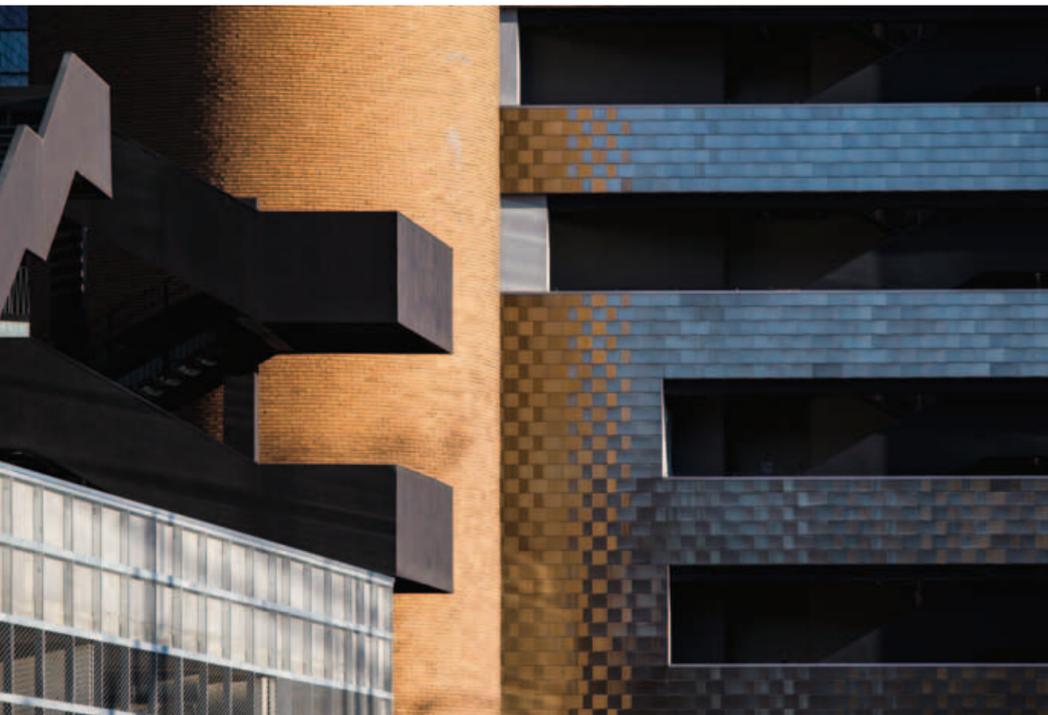
Corte Blu/Blue courtyard
Granitogres
Unicolore, Blu forte, Blu chiaro,
Blu scuro, Azzurro, Bianco

Corte Verde/Green courtyard
Granitogres
Unicolore, 5 tonalità di verde RAL
5 shades of green RAL
Formati/Sizes: Trencadis

Interni/Interior
Granitoker
Cemento, Cassero Grigio,
Diamante Boa

Docks Corte B/Courtyard B
Marseille (F)
Ph: Luc Boegly





Si tratta di una felice “polifonia”, una risposta polilinguistica declinata da un atteggiamento ‘adattivo’ che ascolta, analizza e assume il processo progettuale come momento di conoscenza restituito in forma costruita. Emerge un atteggiamento aperto alla sperimentazione progettuale e tipologica ben rapportato al carattere dei luoghi, siano essi edifici esistenti in cui operare per elisioni, aggiunte e completamenti come a Marsiglia, sia che si tratti di opere ex novo al margine dei tessuti edificati come la nuova sede romana del BNL-BNP Paribas (2012-2017) a segnare in modo deciso il nuovo confine del sedime dei binari ferroviari, e che potremmo definire un’iridescente corazzata urbana che riflette le luci del cielo e delle stagioni, calata quale segno connettivo nel tessuto della capitale, che sul lato rivolto verso il tessuto urbano offre un rivestimento compatto di ceramica diamantata cangiante (appositamente disegnata da Casalgrande Padana) in grado di catturare la luce e portarla nelle corti interne sino alla base dell’architettura.

Instead, it’s a “polyphony” consisting of an “adaptive” attitude that focuses on listening, analysing, and approaches a project as a moment of knowledge to transform it into a building. This openness to experimentation is not just found in existing buildings that get a makeover through removals, additions, and completions, as in Marseilles. It’s also a feature of new buildings at the edge of built-up areas. One excellent example is the new BNL-BNP Paribas headquarters in Rome (2012-2017). This particular project marks a new border with the tracks of the nearby railway station and can be described as an iridescent urban battleship that reflects the light of the sky and the seasons. The side of the building facing the city is clad with multifaceted, iridescent tiles that Casalgrande Padana specifically designed for this project. What makes these tiles special is that they capture the light and convey it to the internal courtyards and down to the base of the building.



Una pratica progettuale che si esplicita come ‘metodo’ nell’affrontare appunto casi e problemi progettuali diversi tra loro per rispondere ad ognuno in modo diverso, rifiutando l’eredità modernista dell’universalità concettuale e di soluzioni precostituite dal punto di vista compositivo e ideologico.

This method allows different cases and project issues to be dealt with in different ways, rejecting the Modernist legacy of universal concepts and preconceived compositional and ideological solutions.

BNL-BNP Paribas
Roma (I)
Ph: S. Angini

Materiali ceramici
Ceramic materials
Snake 10x20 cm



mod. A mod. B



Ancora nel complesso residenziale “I Giardini di Gabriel” ad Asnières-sur-Seine alla porte di Parigi (2013-2016) le piastrelle di ceramica diamantata sfaccettata e asimmetrica, appositamente studiata da Alfonso Femia (“Diamante BOA”) è unita a listelli orizzontali, a cornici artistiche appositamente realizzate per alcune aperture dal maestro Danilo Trogu, ad angeli di pietra sospesi a coronamento delle coperture, per disegnare i fronti complessi dei volumi architettonici; facciate che dichiarano la voluta ricerca di una contaminazione materica controllata e sicura, nell’adesione al ‘principio della specificità’. Un’espressività data dal rivestimento ceramico che ritroviamo anche all’Università IULM 6 di Milano (2003-2015) dove l’edificio-collage complessivo che unisce, affianca, incastra, elementi tra loro differenti, fa della torre rossa che si assesta sul fronte stradale il suo riferimento e da questa sviluppa alle sue spalle la grande sala dell’auditorium avvolta da una copertura ellittica, un guscio rivestito di piastrelle verdi diamantate - prodotte anche in questa occasione appositamente da Casalgrande Padana (Diamante R20 verde smeraldo) - che unisce esterno ed interno proseguendo con la stessa finitura negli spazi coperti.

Another iconic project is the residential complex “The Gardens of Gabriel” in Asnières-sur-Seine near Paris (2013-2016). Here, the multifaceted, asymmetrical tiles (“Diamante BOA”) specially designed by Alfonso Femia are teamed with horizontal strip tiles, stone angels on the roof, and artistic frames created by Danilo Trogu to decorate a few windows. All these elements draw the complex façades that encapsulate a “controlled contamination” of materials in compliance with the specificity principle. The same expressiveness is found in Milan’s IULM 6 University buildings (2003-2015), where different elements are brought together like in a collage. In particular, the red tower on the street front becomes a landmark that stands in front of the auditorium, with its iconic elliptical roof clad with bespoke, multifaceted Casalgrande Padana tiles (Diamante R20 in emerald green). In addition, the same finish used indoors creates visual continuity between interiors and exteriors.

Les Jardins de Gabriel
Asnières-sur-Seine (F)
Ph: Stefano Anzini

IULM 6 Knowledge Transfer Centre
University of Languages and Communication
Milano (I)
Ph: Caviola

Materiali ceramici
Ceramic materials
Gresplus Diamante Boa





Anche Daniel Libeskind ha costruito con Casalgrande Padana un rapporto di stretta collaborazione iniziato con il progetto delle residenze City Life di Milano (2004-2014) e ancora oggi in via di sviluppo. Daniel Libeskind is another great architect who has built a close relationship with Casalgrande Padana that is still ongoing. It all started with Milan's City Life residential complex (2004-2014).

Per **City Life** è stata prodotta una specifica nuova lastra per i rivestimenti delle facciate: la Granitoker Travertino Paradiso Grigio M8, affiancata a quella di catalogo Granitogres Bianco B. Nell'ambito del vasto intervento che ha trasformato il sito della vecchia Fiera della città con un parco centrale, nuove torri, shopping center e servizi, l'intervento di Daniel Libeskind, oltre che firmare una delle tre torri accanto a quelle di Zaha Hadid e Arata Isozaki, ha ideato un complesso di otto edifici residenziali distribuiti su due aree distinte.

In particular, Casalgrande Padana created a new tile for the façades: Travertino Paradiso Grigio M8, used with Granitogres Bianco B already in the catalogue. Daniel Libeskind's project falls within the transformation of the old Fiera Milano exhibition centre with a park, new towers, a shopping centre, and several facilities. In addition to one of the three towers (the other two are by Zaha Hadid and Arata Isozaki), Libeskind designed an 8-building residential complex spread across two areas.



City Life
Milano (I)

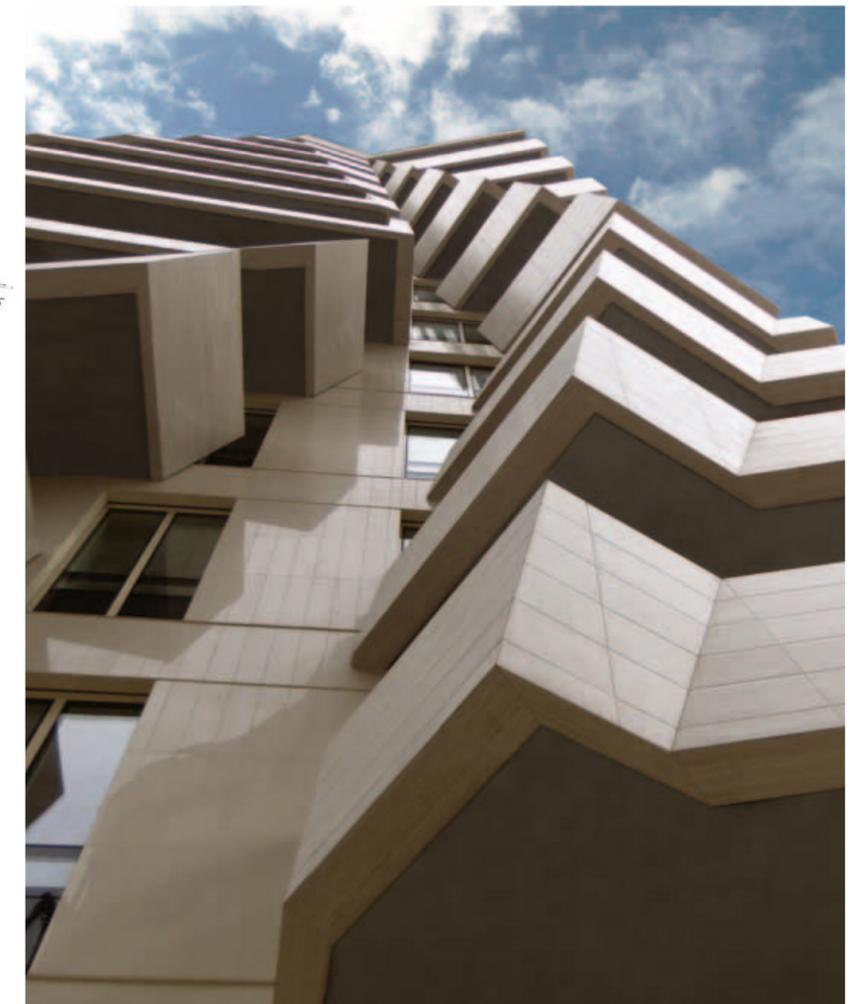
Materiali ceramici
Ceramic materials
Unicolore Bianco_Granitoker Travertino



Unicolore Bianco



Granitoker Travertino



In tutti i casi citati, come nelle **residenze di Brescia** (2010-2013) o nella **Dallara Academy** a Varano de' Melegari (2015-2018), emerge un modo di procedere per variazioni, dove il dubbio e la sua soluzione si contrappongono a percorsi propri ad alcuni filoni dell'architettura contemporanea che appaiono oggi in via di stemperamento e di abbandono come la decontestualizzazione, la propensione alla spettacolarizzazione iconica dell'edificio in sé, l'esaltazione dello stile linguistico. Tutto questo è sostituito da alcuni termini-guida che servono a raggruppare e a unire tra loro le diverse opere costruite: "Generosità", cioè condivisione e pensare che ogni architettura è 'pubblica' in sé; "Corpo", rapportarsi all'esistente con la propensione al dialogo e al confronto evitando il monologo e l'autismo; "Meraviglia", più che esaltazione della soluzione formale uno sforzo di ritornare a vedere la realtà e svelarne il senso attraverso la sua conoscenza. La materia diventa in questa pratica progettuale appunto un "diritto", un fattore chiave di ogni intervento, non una semplice 'pelle di rivestimento'. Una scelta profonda che porta alle ragioni della soluzione complessiva nell'ambito di una ricerca aperta verso ogni tipologia, dove la razionalità e la 'responsabilità' verso ambiente e architettura si unisce all'ascolto della materia, assunta come elemento di riferimento da trasformare in strumento poetico, in grado di fare di ogni progetto un'occasione di verifica con la realtà.

What emerges from all these instances – but also from the **new residential complex in Brescia** (2010-2013) and the **Dallara Academy** in Varano de' Melegari (2015-2018) – is an approach that focuses on variation, where doubts and their solutions counter aspects of contemporary architecture that appear to be fading out. Examples include decontextualisation, the iconic spectacularisation of buildings, and the emphasis on architectural language. Aspects that have been replaced by a few "guideline-terms" that group all these different projects together. The first is "generosity" because architecture is considered public by nature. The second is "body", meaning a relationship with the existing structures, creating dialogue and interaction while avoiding monologues. The third is "wonder", not so much as a celebration of the result but rather the renewed effort of seeing reality and revealing its meaning through knowledge. This way, the tiles become a "right", a key factor in every project and not just a cladding material. Furthermore, this choice leads to all-encompassing solutions open to all directions. Solutions that result from a rational and "responsible" attitude towards architecture and the environment and the ability to "listen" to the material. And this is how any project can be transformed into poetry and an opportunity for a reality check.



Life
New residential district
in the former Draco area
Brescia (I)

Ph: Luc Boegly

Dallara Academy
Varano de' Melegari (I)

Ph: Stefano Anzini

Materiali ceramici
Ceramic materials
Gresplus Diamante Boa



Rileggendo e reinterpretando la tipologia della corte aperta, attraverso un programma compositivo dettato dalla segmentazione e da un governato movimento geometrico dei fronti, le residenze Libeskind, sviluppate da quattro a tredici piani con il coronamento segnato dalla serie di 'ville sospese', hanno trovato nelle lastre in gres porcellanato di Casalgrande Padana il materiale capace di concorrere alla valorizzazione delle soluzioni dei fronti. La scansione modulata dell'andamento regolare della pelle architettonica avvolge l'intera costruzione sottolineandone gli scatti, i ricercati scarti, i tagli in diagonale, assecondando nel dettaglio la precisa geometria d'insieme. La parete ventilata dei forti parapetti e terrazze che caratterizzano in modo eloquente il dinamismo dei fronti ha seguito un attento e calibrato schema di posa in grado di rispondere alle esigenze bespoke del progetto.

Libeskind's residences give a fresh twist to the idea of the open courtyard through an approach focusing on segmentation and the geometric movement of the fronts. These 4- to 13-floor buildings are topped by penthouses (or rather "sky villas") and clad with Casalgrande Padana porcelain stoneware tiles, which enhance the solutions of the fronts. The even architectural skin wraps around the entire construction, highlighting its variations, refined swerves, and diagonal lines, according to the overall geometry. The striking parapets and terraces add dynamism to the fronts, and the ventilated wall stands out for its balanced laying pattern, fully meeting the needs of a bespoke project.



Daniel Libeskind

Pinnacle
Bologna (I)

Ph: E. Geminiani

“Penso che Casalgrande Padana abbia creato una tecnologia fantastica, utilizzando un materiale di tradizione millenaria secondo modalità che appartengono al XXI secolo, conferendogli caratteristiche innovative, come la capacità di riflettere la luce, la particolare tattilità, la lucentezza, così come la stessa tridimensionalità. L'azienda ha un grande know-how ed è congiuntamente interessata alla ricerca e allo sviluppo non solo in senso formale, ma anche ecologico. Grazie a questo approccio, la sostenibilità e le proprietà autopulenti fanno parte dell'acquisizione di un senso davvero nuovo di quello che i materiali ceramici possono fare per i nostri edifici.”

“Casalgrande Padana has created a fantastic technology that brings an ancient material into the 21st century, giving it innovative characteristics such as reflectivity, a distinctive tactile quality, sheen, and three-dimensionality. The company has great expertise but is also interested in research and development, both in formal and environmental terms. So, thanks to this approach, sustainability and self-cleaning properties help it acquire a truly new sense of what this material can do for our buildings.”

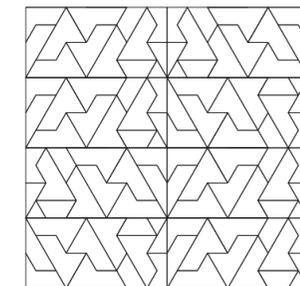
Daniel Libeskind

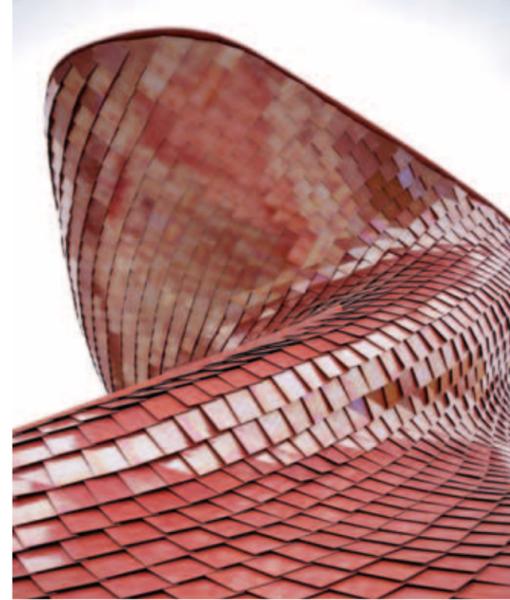


La collaborazione con Daniel Libeskind ha poi trovato nello sviluppo della lastra **Fractile** (2013) da lui disegnata per Casalgrande Padana altre occasioni di progetto. La lastra di gres porcellanato Fractile, colorata in massa e realizzata tramite pressatura a secco, è caratterizzata da un pattern geometrico tridimensionale e da una vibrante superficie metallizzata in grado di produrre un effetto di movimento una volta impiegata quale rivestimento di facciata. Una delle prime sperimentazioni condotte è stata svolta in occasione del Bologna Water Design nel 2013 con l'installazione **Pinnacle** all'interno del seicentesco Cortile del Priore dell'ex Maternità in cui la lastra Fractile ha evidenziato le sue potenzialità espressive nel sottolineare con i riflessi della sua texture tridimensionale la ricerca di una sorta di apparente andamento dinamico dei volumi.

The fruitful partnership between Daniel Libeskind and Casalgrande Padana then continued with the creation of the **Fractile** tiles (2013). These dry-pressed, full-body porcelain stoneware tiles feature a three-dimensional geometric pattern and a vibrant metallic surface that create a dynamic effect when applied to façades. One of the first experiments with the Fractile tiles was carried out during the 2013 Bologna Water Design event, with the **Pinnacle** installation in the 17th-century Cortile del Priore in the city's former maternity hospital. The Fractile tiles emphasise the installation's expressive potential and pursuit of dynamic volumes with their three-dimensional texture.

Materiali ceramici
Ceramic materials
Fractile





Effetto poi enfatizzato nel **padiglione Vanke** a EXPO Milano 2015 dove il volume plastico e ritorto a spirale della costruzione era sottolineato anche dal ricercato colore rosso lacca (appositamente prodotto dal laboratorio tintometrico di Casalgrande Padana) della lastra di rivestimento impiegata secondo un complesso andamento a scaglie sovrapposto, quasi a ricordare un grande drago orientale, immobile e silenzioso. Nell'ottobre dello stesso anno, lungo la strada pedemontana che collega Casalgrande a Sassuolo, si inaugurava il grande monolito **"The Crown"** che Daniel Libeskind ha disegnato arricchendo quella sorta di sistema di episodi iconici e monumentali, promossi da Casalgrande Padana e distribuiti nel territorio affiancandosi alla "Ceramic Cloud", la magica nuvola geometrica assunta come porta d'ingresso ovest del distretto ceramico pensata da Kengo Kuma e poco distante. Alto come un palazzo di cinque piani, "The Crown" svetta nella pianura offrendosi come landmark di riferimento. Anche qui la lastra Fractile che copre una superficie di trecento metri quadrati, concorre a valorizzare dal punto di vista materico-espressivo l'andamento dinamico, ascensionale e avvolgente della figura geometrica e scultorea complessiva.

This same effect was later brought to another level in the **Vanke pavilion** at EXPO Milano 2015. The sinuous and spiralling structure of the pavilion was also enhanced by the glossy red colour of the tiles (specially created by Casalgrande Padana's colour lab), which resemble the scales of a silent, motionless dragon. October of that same year saw the inauguration of Libeskind's **"The Crown"**, a monolith sculpture that stands along the road connecting Casalgrande and Sassuolo. This iconic sculpture is one of the landmarks promoted by Casalgrande Padana across the area which include Kengo Kuma's nearby "Ceramic Cloud", a unique geometric structure that serves as the western gate to the ceramic art district. "The Crown" stands as tall as a five-story building, dominating the area. Once again, the Fractile tiles cover this 300 sq.m surface, emphasising its dynamic, ascending geometric figure with their texture and expressive potential.

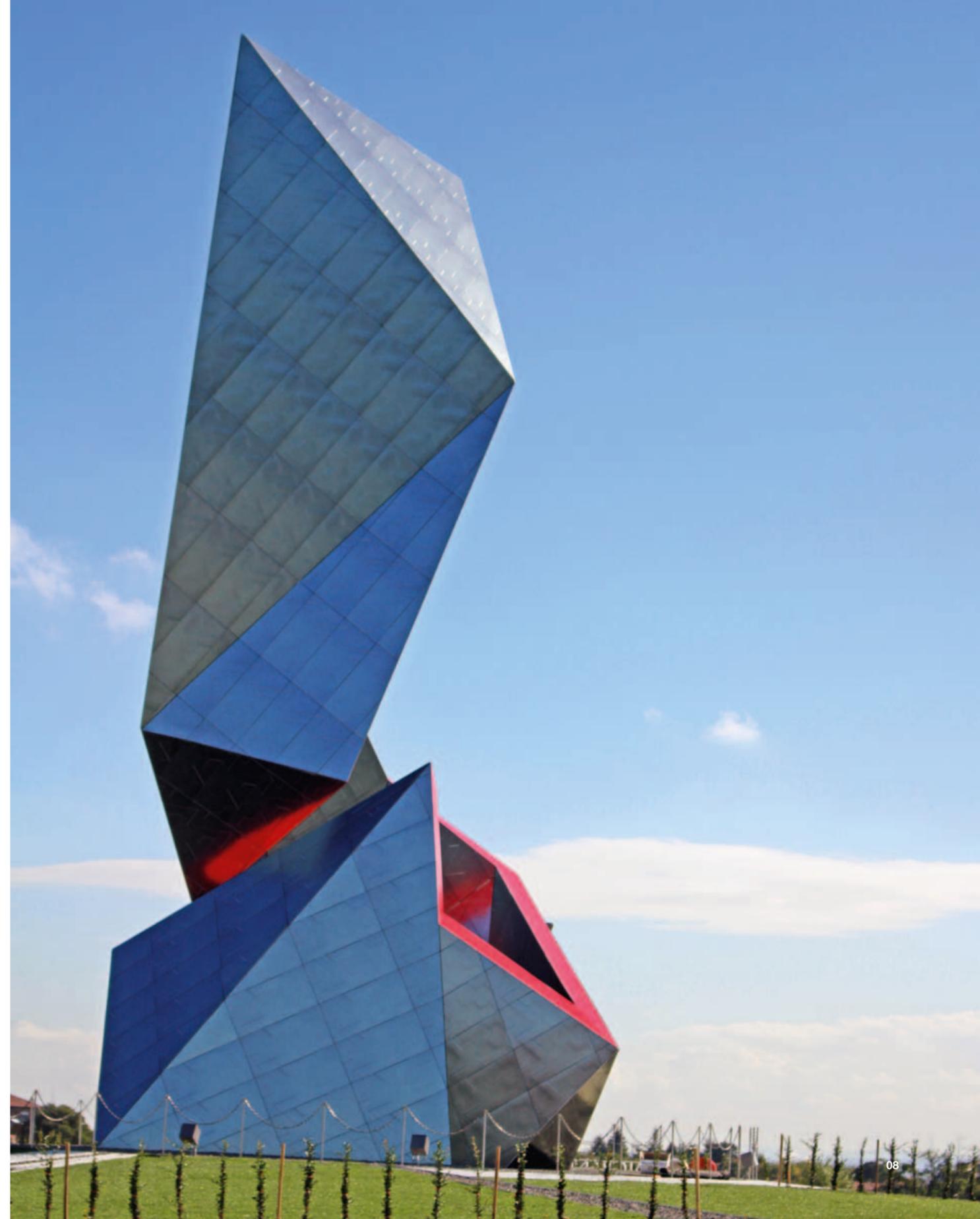


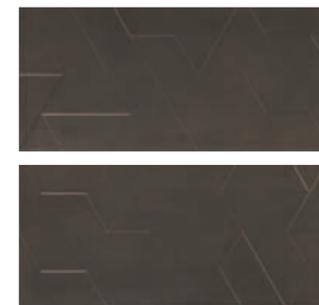
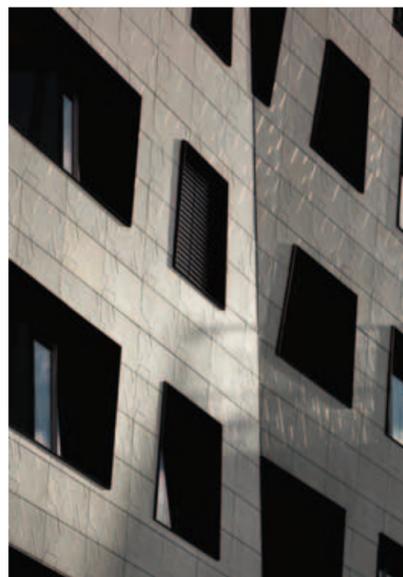
Vanke Pavilion
Expo 2015 - Milano (I)
Daniel Libeskind
Ph: Hufton + Crow

The Crown
Casalgrande, Reggio Emilia (I)
Ph: C.Ravazzini

Materiali ceramici
Ceramic materials
Fractile

Alto come un palazzo di cinque piani, "The Crown" svetta nella pianura offrendosi come landmark di riferimento. "The Crown" stands as tall as a five-story building, dominating the area.





Materiali ceramici
Ceramic materials
Fractile

Sapphire
Berlino (D)
Ph: Jan Bitter

L'impiego della lastra Fractile prosegue nel 2017 a Berlino nell'edificio residenziale d'angolo a Berlino denominato **Sapphire** (Zaffiro), in cui è stato applicato il trattamento autopulente Bio Self-Cleaning. Anche in questo caso la lastra di Casalgrande Padana con la sua particolare texture tridimensionale e i suoi riflessi metallici concorre a sottolineare il forte dinamismo e gli scatti geometrici dei fronti enfatizzati anche dalla posizione angolare del lotto d'intervento. Il nome "Sapphire" è stato scelto da Daniel Libeskind come una allegoria: "Sapphire" non fa riferimento solo alla struttura a cristallo della costruzione; "È tutto il suo carattere olistico: la luce dello zaffiro, e contemporaneamente la sua morbidezza [...] ma uno zaffiro è anche ruvido, è difficile, è durevole, è robusto, è resistente per la natura stessa del suo materiale. Questi sono tutti aspetti condivisi da Berlino stessa e dal carattere dei suoi abitanti". Come una pietra dura sapientemente sfaccettata l'edificio accoglie settantatré unità abitative nonostante le dimensioni limitate. La superficie del rivestimento emerge fortemente dalla cortina stradale e all'incrocio tra Chaussestrasse e Scharzkopfstrasse al Mitte, trasforma quello che è un edificio residenziale in una sorta di landmark architettonico perfettamente riuscito.

The Fractile tiles were used again in 2017 for Libeskind's **Sapphire** residential corner building in Berlin. In this case, the version with the Bios Self-Cleaning treatment was used. Once again, the unique three-dimensional texture and metallic reflections of the Casalgrande Padana tiles emphasise the dynamic and geometric flow of this corner building, also enhanced by its position. Libeskind chose the name "Sapphire" as an allegory. It doesn't just reflect the building's shape; "It's all about its holistic character: the light of the sapphire, and simultaneously its softness [...]. But a sapphire is also rough, hard, durable, rugged, and resilient due to the very nature of its material. These are all character traits that Berlin shares with its residents." Sapphire is like a multifaceted gem and consists of 73 apartments, despite the limited size of the plot. Its beautifully clad surface emerges from the road and the corner between Chausseestraße and Schwartzkopfstraße in the Mitte district, turning it into an architectural landmark.





Labics

Maria Claudia Clemente,
Francesco Isidori

“Il rapporto con la ceramica è un rapporto tutto sommato per noi abbastanza recente, se escludiamo naturalmente le tipologie più tradizionali. La valenza che ci sembra più interessante della ceramica è la sua natura progettuale, nella misura in cui, essendo un materiale in qualche misura artificiale, può essere pensato e progettato a seconda delle esigenze estetiche e dei requisiti tecnici che si vogliono soddisfare. L’aspetto esterno del MAST è caratterizzato da un rivestimento omogeneo che corre lungo tutto il perimetro l’edificio costituito da lastre di vetro extrachiario che riproducono l’immagine serigrafica di una tenda. L’unico prospetto che abbiamo ritenuto necessario differenziare è quello dell’asilo, per la particolare tipologia di utenti che questo spazio ospita al suo interno. [...] Abbiamo immaginato di lavorare con una serie di bacchette ceramiche di differenti colori, la collaborazione con Casalgrande Padana nel calibrare la cromia delle differenti bacchette, la sezione e la dimensione delle stesse e in fine nella messa a punto del sistema di facciata nel suo complesso è stata fondamentale per la buona riuscita del progetto”.

Labics

Con lo **Studio Labics** di Maria Claudia Clemente e Francesco Isidori Casalgrande Padana ha collaborato nella messa a punto di un sistema frangisole in ceramica appositamente studiato per il **MAST di Bologna**. La **manifattura arti, sperimentazione e tecnologia** (2005-2013) è un grande edificio frutto di un concorso bandito nel 2005. Il programma e le indicazioni progettuali prevedevano una serie di servizi rivolti ai dipendenti affiancati da alcune attività aperte al pubblico, nella vettorialità di costruire un luogo per la città in grado di uscire dal ‘semplice’ recinto produttivo. Il progetto dello Studio Labics ha unito in un unico edificio compatto le diverse funzioni così da dare maggiore identità e carattere al nuovo intervento. I fronti verso la città si offrono con vetrate a tutt’altezza segnate da serigrafie che riproducono il disegno di una tenda leggera, a sottolineare la vocazione di ‘apertura’ e di accoglienza rivolta ai visitatori.



Another successful collaboration was with Maria Claudia Clemente’s and Francesco Isidori’s **Studio Labics**, with whom Casalgrande Padana developed a ceramic brise-soleil system for **Bologna’s MAST** exhibition and multipurpose centre (2005-2013). MAST (the Italian acronym for **Manufacture, Arts, Experimentation, and Technology**) is a large building resulting from a competition launched in 2005. The aim was to include a series of facilities for the employees and public spaces to create a place for the city that went beyond the “production world”. Studio Labics managed to combine various functions in one building, filling it with character and identity. The city-facing front stands out for its screen-printed glazed envelope, which creates the effect of sheer curtains, emphasising the idea of openness and adding a welcoming vibe.

Materiali ceramici

Ceramic materials

Tubi frangisole, sezione 50x50 mm; lunghezza 125 cm, 4 colori pantone (giallo, arancione, rosso, blu)

Brise soleil tubes, 50x50 mm cross-section; 125 cm length, 4 Pantone colours (yellow, orange, red and blue)

MAST Manifattura Arti, Sperimentazione e Tecnologia
Bologna (I)

Ph: C. Richters

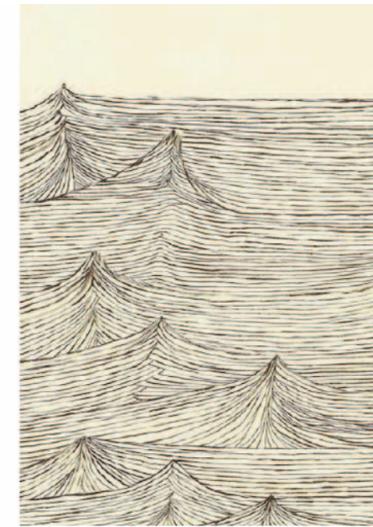
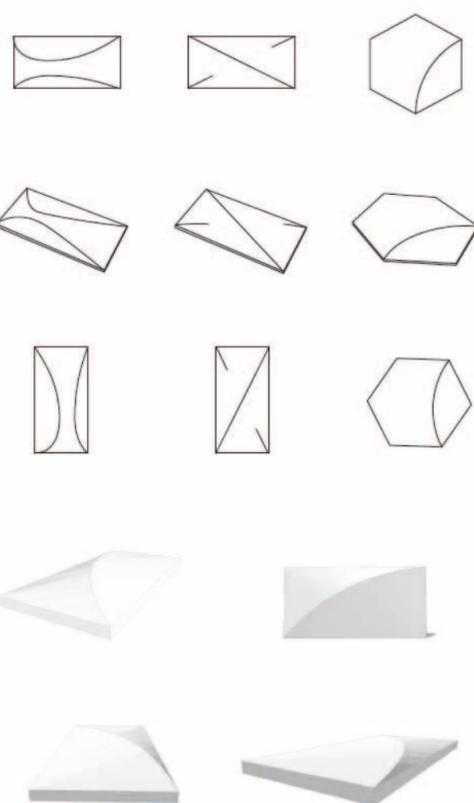
“Our relationship with ceramic is quite recent if we exclude the more traditional applications, of course. However, what we find so interesting about this material is its nature. Because as a somewhat artificial material, it can be conceived and designed according to the aesthetic and technical requirements that need to be met. MAST features an even cladding that runs along the perimeter of the building, consisting of extra-light screen-printed glass tiles that recreate the image of a curtain. The only front we thought it was necessary to differentiate was the nursery, given its particular users [...]. Therefore, we imagined working with colourful ceramic slats. And our collaboration with Casalgrande Padana in calibrating the colour, cross-section, and dimension of the slats and developing the overall façade system was essential for the success of this project”.

Labics



A questo trattamento ripetuto con riuscita convinzione fa da contrappunto il fronte dell’asilo in cui occorreva un elemento di protezione dai raggi solari. Questo è stato composto in collaborazione con Casalgrande Padana che ha saputo rispondere ancora una volta ad una richiesta bespoke offrendo un sistema composto da listelli di ceramica colorata che ha definito una pelle architettonica esterna policroma chiamata anche ad arricchire per confronto armonico il sistema dei fronti. La facciata frangisole è costruita con 2.500 listelli in ceramica a sezione quadra di cm. 5 e lunghi cm. 125, posti in verticale con interasse di cm. 12,5. Prodotti per estrusione, essiccati e smaltati in quattro colori accesi (giallo, arancione, rosso e blu) i listelli ceramici si susseguono lungo il loro armonico sviluppo secondo uno schema cromatico che rimanda agli insegnamenti di Johannes Itten (1888-1967), pittore svizzero e insegnante alla Bauhaus dal 1919 al 1923, tra i principali studiosi della teoria del colore.

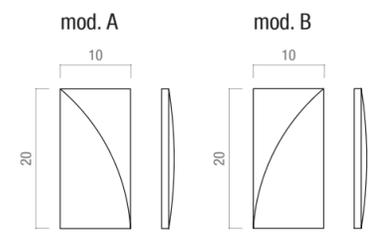
This repeated treatment contrasts with the nursery front, which needed a solar shading system. The result was a bespoke brise-soleil system created by Studio Labics and Casalgrande Padana, consisting of colourful ceramic slats. In addition, this polychrome external architectural skin enriches and harmonises the front system as a whole. The 2500 vertical ceramic slats of the brise-soleil façade are 125 cm long, have a 5 cm square cross-section, and are installed 12.5 cm apart. The slats are extruded, dried, and glazed in 4 bright colours (yellow, orange, red, and blue). Their arrangement is based on the colour scheme developed by Swiss painter and prominent colour theorist Johannes Itten (1888-1967), who was also a Bauhaus teacher from 1919 to 1923.



“La piastrella “Ondina” su disegno bespoke segue l’obiettivo di rompere l’eccessiva ortogonalità del fronte nord ed entra in risonanza con la luce mediterranea straordinariamente mutevole”.
“The bespoke Ondina tiles break the excessive orthogonality of the northern front and resonates with the changing Mediterranean light!”.

Se i colori decisi e ripetuti caratterizzano il felice frangisole dell’asilo del MAST bolognese, il bianco assoluto è la cifra di riferimento per la residenza “La Barquière” di Jean-Baptiste-Pietri-Pietri Architects a Marsiglia (2016) per cui Casalgrande Padana ha prodotto appositamente la piastrella “Ondina”. Il nuovo edificio a sei livelli accoglie sessantadue unità residenziali allineandosi alla forma del lotto per poi piegarsi sulla testata formando un angolo a 45°. Se il fronte sud-ovest è caratterizzato da fasce di balconi continui con ringhiere metalliche traforate che rivolgono verso sud gli spazi en plein air delle abitazioni, il fronte lineare e compatto rivolto a nord è scolpito da un’epifania di logge, mettendo in evidenza la sua complanarità sottolineata a livello materico dall’invenzione della piastrella di rivestimento. Questa, nella rilettura della finitura a diamante delle antiche superfici murarie, crea un dispositivo che rende cangiante la superficie architettonica riflettendo i toni delle luce delle diverse ore del giorno. Il bianco assoluto dell’edificio ricorda in chiave contemporanea i bianchi volumi dell’architettura mediterranea, mentre la piastrella “Ondina” su disegno bespoke segue l’obiettivo di rompere l’eccessiva ortogonalità del fronte nord. Il disegno proposto, come afferma lo stesso Petri, “entra in risonanza con la luce mediterranea straordinariamente mutevole [grazie alla] soluzione definitiva costituita da due piastrelle rettangolari invertite, sfaccettate da un disegno ad arco lungo la diagonale.”

In stark contrast with the cheerful MAST nursery brise soleil, Marseilles’ **La Barquière** residential complex (2016) stands out for its absolute white. Casalgrande Padana developed the Ondina tile especially for this project by **Jean-Baptiste-Pietri-Pietri Architects**. This new six-floor building has sixty-two apartments and follows the shape of the plot before bending to form a 45-degree angle. The south-western front features continuous balconies with perforated metal railings, with the apartments’ open-air spaces facing south. On the other hand, the more compact and linear northern front features a series of loggias, which emphasise its coplanarity, also enhanced by the textural effect of the cladding tiles. In fact, these tiles hint at the “diamond” finish of the ancient wall surfaces, creating an effect that seems to make the architectural surface shimmer with tones that reflect the changing light as the day advances. In addition, the building’s absolute white colour gives a new twist to Mediterranean architecture, while the bespoke Ondina tiles break the excessive orthogonality of the northern front. As Petri explained, the design “resonates with the changing Mediterranean light, thanks to the solution created using two inverted rectangular tiles, faceted by an arched design along the diagonal.”



Materiali ceramici
Ceramic materials
 Collezione Ondina/Ondina Collection
 10x20 cm

La Barquière
 Marseille (F)
 Jean-Baptiste Pietri
 Pietri Architects
 © Nicolas Vaccaro



“Lavorare con Casalgrande Padana ci ha permesso di mettere a frutto tutte le nostre competenze, dall’industrial design all’architettura, facendo tesoro del know-how nei materiali ereditato dal settore auto. EARTH è una Collezione dallo stile unico che combina l’artigianalità con le più moderne tecniche di produzione offrendo soluzioni versatili e sofisticate per tutti gli ambienti.”

“Working with Casalgrande Padana has enabled us to use all our skills, from industrial design to architecture, while drawing on the expertise in materials we’ve inherited from the car industry. As a result, EARTH is a unique collection that combines craftsmanship with the most modern manufacturing techniques to offer versatile, sophisticated solutions for all spaces.”

Paolo Pininfarina

Alla pratica bespoke di Casalgrande Padana e al ‘fuori serie’ praticato come percorso aggiuntivo della pianificazione e della ricerca continua condotta dagli uffici interni all’azienda, si riconduce anche la collezione “Earth” firmata da Pininfarina. Un sistema versatile e flessibile in cui la particolare texture della lastra di gres porcellanato è concettualmente frutto della fusione di tre materiali diversi (vetro, pelle e tessuto) che genera un potente effetto multimaterico ed espressivo. La percezione del rivestimento risulta nel complesso ricercata quanto essenziale, mentre nel dettaglio si apprezza l’invenzione della texture materica e la sua tridimensionalità tattile. Un approccio progettuale che ricorda il DNA progettuale dello studio Pininfarina e le riconosciute capacità nello sviluppo di finiture e dettagli propri del mondo del car design di cui lo studio torinese è tra i protagonisti indiscussi sin dal 1930, anno della sua fondazione.

Un percorso di disegno di collezioni provenienti dal mondo del progetto esterno all’azienda che Casalgrande Padana sta sviluppando anche con lo studio americano KPF e sbga di Blengini Ghirardelli di Milano, un progetto ora in fase di elaborazione e che verrà presentato nel 2022, nella convinzione di attivare ed estendere il confronto e i contributi di progettisti italiani ed internazionali.

Casalgrande Padana’s bespoke creations epitomise the company’s continuous research, and the Earth collection by Pininfarina is another outstanding example.

The distinctive feature of this flexible and versatile porcelain stoneware tile collection is its unique texture, which combines three materials (glass, fabric, and leather), creating a powerful tactile and expressive effect. The three-dimensional texture of these sophisticated yet minimalist tiles is a truly unique detail that doesn’t go unnoticed. The approach to this project reflects Pininfarina’s creative DNA and expertise in developing details and finishes. A skill inherited from the car design industry in which the Turin-based firm has been a prominent player since its foundation in 1930.

And now, Casalgrande Padana is continuing along the path of fruitful collaborations with American architecture firm KPF and Milan-based SBGA Blengini Ghirardelli, with a project currently at the processing stage and set to be presented in 2022.

Another step towards promoting interaction with and the contribution of Italian and international designers and architects.

Materiali ceramici

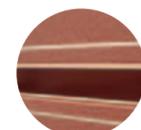
Ceramic materials

Collezione Earth
Earth Collection

Pininfarina design

12 colori nei formati
60x120 cm, 30x120 cm,
15x120 cm, 60x60 cm,
30x60 cm + decori e listelli
in legno, acciaio e pelle.

12 colours in the sizes
60x120 cm, 30x120 cm,
15x120 cm, 60x60 cm,
30x60 cm + decorations
and strips in wood,
steel and leather



Acciaio verniciato
Varnished Steel



Pelle
Leather



Legno
Wood



“La sfida che ci siamo posti con lo studio internazionale KPF nella collaborazione al progetto di design Casalgrande è stata nel portare le capacità e la qualità tipica del Made in Italy all’interno di un progetto dal respiro internazionale. L’obiettivo non è solamente rivolto ad un prodotto decorativo per interni ma nella definizione di un nuovo concetto di rivestimento in grado di essere innovativo e rivoluzionario sui mercati nazionali ed esteri.”

“The challenge we took on with KPF when we collaborated for the Casalgrande design project was to bring Italian quality and know-how to an international project. It wasn’t just about achieving a decorative tile for interiors but about taking this concept to the next level and creating something innovative and revolutionary for the domestic and international markets alike.”

Giuseppe Blengini

*Fondatore dello Studio SBGA | Blengini Ghirardelli
Founder of Studio SBGA | Blengini Ghirardelli*

bios
antibacterial®

bios
self-cleaning®

A tutte le collezioni Casalgrande Padana può essere applicato il trattamento protettivo Bios Antibacterial® in grado di eliminare al 99% i quattro principali ceppi batterici e, nel caso di impiego come rivestimento esterno di facciata, del trattamento Bios Self-Cleaning® che, in presenza di luce solare attiva una reazione in grado di abbattere anche gli inquinanti presenti nell'aria e decomporre lo sporco rimosso dallo scorrere dell'acqua piovana, grazie alla superidrofilia della superficie ceramica.

The Bios Antibacterial® protective treatment, which can be applied to all the new porcelain stoneware collections, is able to eliminate 99% of the four main strains of bacteria.

When used on external façades, they can also be enhanced with the Bios Self-Cleaning® treatment, which in the presence of sunlight activates a reaction also able to eliminate the pollutants in the air and break down the dirt washed away by rainwater, thanks to the superhydrophilicity of the ceramic surface.

Stile di Casalgrande Padana: una collezione di gres porcellanato assunto come pietra naturale.

Stile by Casalgrande Padana: a collection of porcelain stoneware tiles inspired by natural stone.

di by **Matteo Vercelloni**

Stile è in questo caso l'aspetto delle pietre naturali dato dalle loro diverse e possibili lavorazioni che Casalgrande Padana ha tradotto nella nuova omonima collezione che è una sorta di tributo ad un materiale millenario come la pietra, impiegato nelle costruzioni di ogni tempo e civiltà. **Stile** oltre alla varietà dimensionale è proposta in varie finiture sia per interno, sia per ambienti e percorsi esterni. La finitura **Naturale**, opaca e liscia, appare morbida e vellutata al tatto per creare campiture compatte sia come pavimentazione, sia come rivestimento verticale. A questa si aggiungono varie lavorazioni che rendono 'tridimensionale' la lastra di gres porcellanato: **Diagonale**, leggermente strutturata, con le zone scavate che risultano naturalmente più chiare di quelle di superficie; **Rigata** che propone la stessa lavorazione della finitura precedente, ma lavorata in parallelo ai lati della lastra; **Bocciardata**, incisa con toni di dimensioni minime e variabili; **Anticata**, con bordi perimetrali calanti e smussati a simulare il volgere del tempo; **Bugnata**, naturale ma con leggere ondulazioni della superficie; **Silk**, che trasforma la finitura Bugnata lucidandone solo le parti emergenti; **Grip**, una finitura con grado antiscivolo R11 offerta nel solo spessore di 20 mm con un aspetto estetico identico alla finitura Naturale.

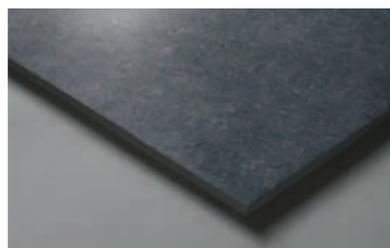
Stile by Casalgrande Padana is a celebration of the beauty and style of natural stone, a building material that has been used in every age and civilisation. Available in a variety of sizes, **Stile** comes in several finishes for indoor and outdoor spaces. For example, the matte and smooth **Natural** finish is perfect for creating seamless floors and walls. Other finishes give the porcelain stoneware slabs a "three-dimensional" look. For example, the **Diagonale** finish is slightly structured with grooves that are naturally lighter than the surface; the **Rigata** finish is similar, but it has parallel ribs on the sides of the slab; the **Bocciardata** finish has tiny dots of varying size; the **Anticata** finish features rounded edges that simulate the passing of time; the **Bugnata** finish creates a slightly textured surface. The version with polished parts in relief is called **Silk**. Finally, **Grip** is an R11 anti-slip finish (available only for tiles 20 mm thick) whose aesthetic effect is identical to that of the Natural finish.

stile

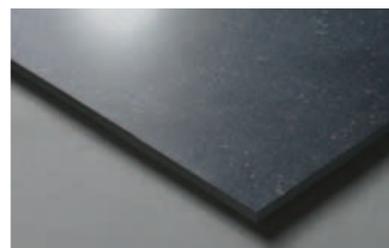
Una selezione di pietre naturali diventa il riferimento materico e cromatico per la nuova collezione Stile, per ritrovare nelle proprietà durevoli e di resistenza del gres porcellanato il fascino dei materiali della terra.

Our new collection that combines the resistance and durability of porcelain stoneware tiles and the charm of natural stone.

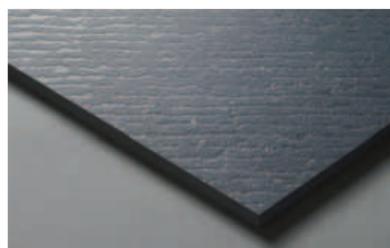
Superfici **Surfaces**



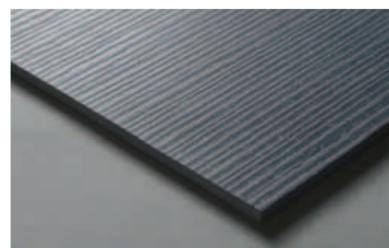
Naturale



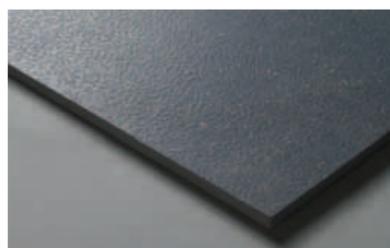
Naturale Silk



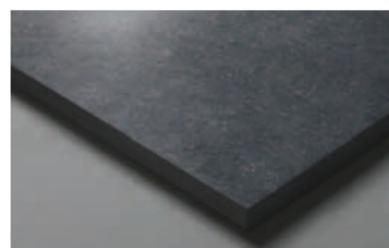
Diagonale



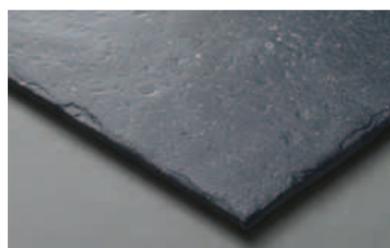
Rigata



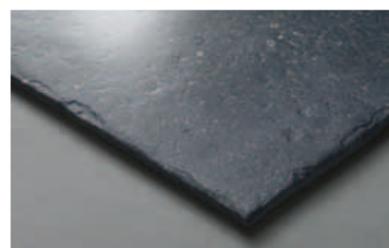
Bocciardata



Grip



Anticata



Anticata Silk





stile

Stile presenta sei diverse tonalità che dai grigi e dai beige colore terra si spostano verso un intenso nero-blu e ben otto formati per consentire la massima libertà compositiva nella posa. Dal più piccolo di 10x30 cm si passa per multipli al 30x60 cm, 60x60 cm, 30x120 cm, 60x120 cm, 120x120 cm, con l'aggiunta della dimensione di 45x90 cm e di 90x90 cm, tutti con spessori variabili tra 9 e 20 mm. Ad arricchire l'offerta dei vari formati si aggiunge una serie di mosaici 30x30 cm, con tessere di 5x5 cm e di 5x15 cm.

Stile comes in six shades (ranging from grey and earthy beige to black-blue) and eight sizes, allowing for any layout and endless creative possibilities. All sizes (10x30, 30x60, 60x60, 30x120, 60x120, 120x120, 45x90, and 90x90 cm) have a thickness ranging from 9 to 20 mm. And now, the collection has been enriched with a series of 30x30 cm mosaics composed of 5x5 and 5x15 cm pieces.

Formati Sizes

90x90 cm
 45x90 cm
 120x120 cm
 60x120 cm
 60x60 cm
 30x60 cm
 10x30 cm
 ➤ 9 mm

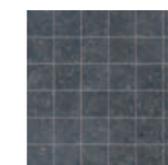
90x90 cm
 60x60 cm
 ➤ 20 mm

Superfici Surfaces

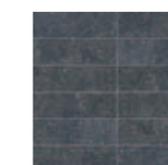
Naturale Matt R10_Diagonale
 Naturale Silk_Bocciardata R11_Anticata R10
 Anticata Silk_Grip R11_Rigata



mosaico 5x5**
 30x30 cm su rete/on net



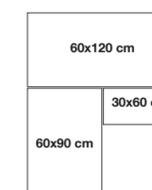
mosaico 5x15**
 30x30 cm su rete/on net



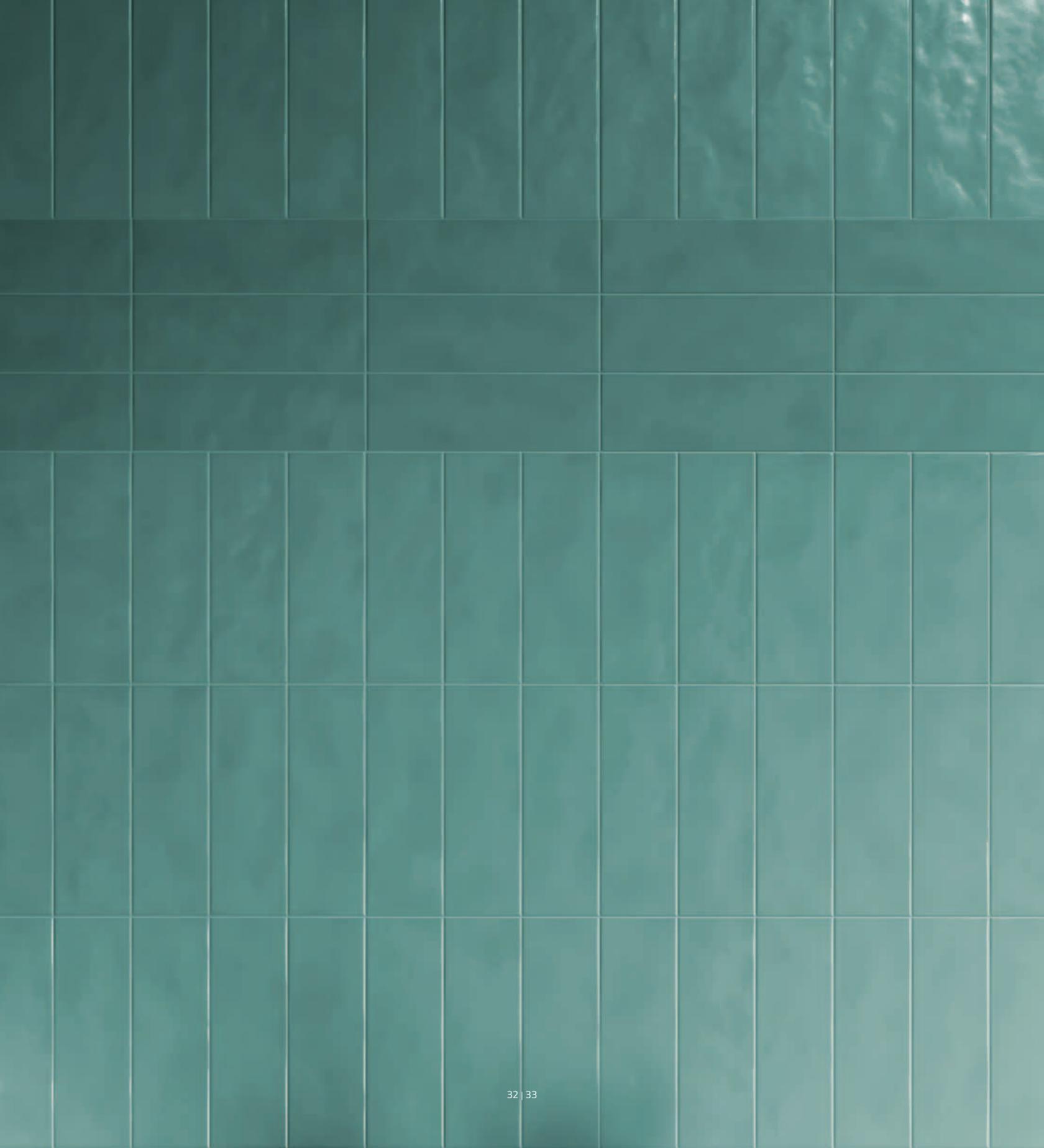
decoro**
 30x38,5 cm su rete/on net



modulo multiformato**



** Disponibili in tutti i colori
 Available in all the colours



Brickworks: rivestimenti di gres porcellanato di piccola scala. La versatilità nell'impiego e l'effetto di una trama compatta.
Brickworks small-size porcelain stoneware wall tiles: versatility and dense texture.

di by **Matteo Vercelloni**

La rilettura del muro di mattoni pieni che caratterizza le murature degli edifici storici dei nostri centri urbani come allo stesso tempo i loft e le fabbriche del secolo scorso, è stato il percorso per definire le nuove collezioni **Nuances, Muretto e Petra**, tutte in formato 8,2x25 cm che rapportandosi alla dimensione di costa del mattone pieno ne raddoppia la scala. Ricche di varianti cromatiche e nelle finiture naturale, lux e satin, le nuove collezioni di listelli di gres porcellanato si offrono per un impiego sia in ambienti interni, a caratterizzare per trama e colore una parete o un ambiente in abbinamento con altre collezioni, sia in esterno a rivestire in trama 'minore' e più fitta intere facciate.

The brick walls that characterise the buildings in our cities and the lofts and factories of the past century have inspired the new collections – **Nuances, Muretto, and Petra** – in the Brickworks range. The tiles from all these collections measure 8.2x25 cm, doubling the scale of the edge of solid bricks. Brickworks porcelain stoneware tiles are available in a wide variety of colours and a natural, lux, or satin finish. They can be used indoors to create accent walls, even in combination with other collections, or outdoors to give façades a denser texture.

brickworks

Nuances



Neve Lux

Neve Satin



Cameo Lux

Cameo Satin



Tundora Lux

Tundora Satin



Petunia Nera Lux

Petunia Nera Satin



Mercurio Lux

Mercurio Satin



Aliseo Lux

Aliseo Satin



Blu Sherpa Lux

Blu Sherpa Satin



Verde Persia Lux

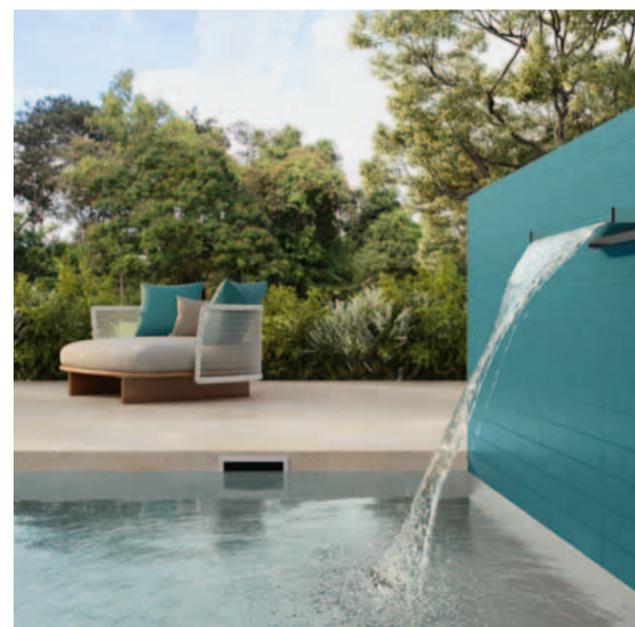
Verde Persia Satin

Nuances Tundora Lux/Satin 8,2x25 cm
Nuances Verde Persia Satin 8,2x25 cm



Nuances offre otto tonalità nelle due diverse finiture satin e lux. Un bianco neve fa da complemento al nero petunia mentre due sfumature di grigio si accompagnano a una serie di verdi-azzurro. La scelta delle tinte unite sottolinea la dimensione a listello della piastrella da posarsi in vari modi: in orizzontale sfalsato come un muro di mattoni faccia a vista o a correre in sovrapposizione, sia in orizzontale sia in verticale.

The **Nuances** collection comes in eight colours and two finishes (satin and lux). Snow white complements petunia black, while two shades of grey go with shades of green-sky blues. These solid colours emphasise the shape of these tiles, allowing for several layouts. For example, you can choose a horizontal staggered pattern, like an exposed brick wall, or a stack bond pattern, either vertical or horizontal.



Nuances Neve Lux 8,2x25 cm_Petunia Nera Satin 8,2x25 cm_Macro Bianco 120x120 cm



brickworks

Muretto



Muretto Bianco



Muretto Calce



Muretto Grigio



Muretto Mattone



Muretto Lava



Muretto Nero

Petra



Petra Oro



Petra Sabbia



Petra Bianca



Petra Perla



Petra Grigia



Petra Antracite

Formati Sizes

8,2x25 cm

± 9 mm

Superfici Surfaces

Naturale_Satin_Lux

Non rettificate/Not rectified

GUARDA IL VIDEO
WATCH THE VIDEO



01_Muretto Bianco 8,2x25 cm_Petra Sabbia 60x120 cm_20mm
02_Petra Bianca 8,2x25 cm_Petra Grigia 60x60 cm

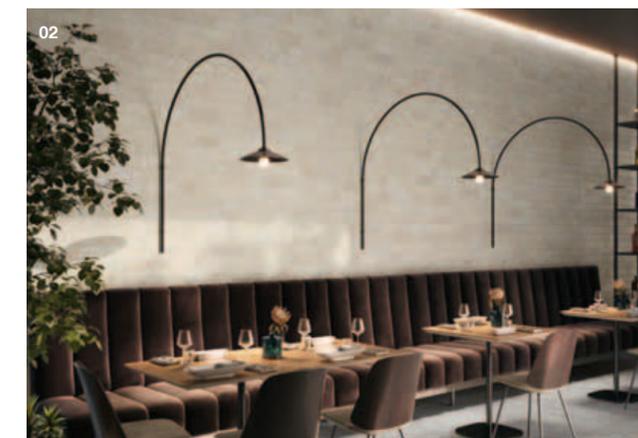


Muretto propone sei colori con finitura naturale interessata da una grafica che riproduce sfumature sottili. Bianco e calce, grigio e lava, nero e mattone, sono le tonalità che caratterizzano la collezione da impiegarsi anche in esterno per ogni tipologia di parete.

Petra si caratterizza da venature imperfette e da sfumature irregolari che ne valorizzano l'aspetto estetico. Petra unisce all'aspetto naturale della quarzite la resistenza del gres porcellanato. La finitura della piastrella ne permette un uso anche in esterno rispondendo a varie tipologie di rivestimento orizzontale e verticale.

The **Muretto** collection comes in six colours (Bianco, Calce, Grigio, Lava, Nero, Marrone) and a natural finish whose graphic detail recreates subtle nuances. These tiles can be used on any wall, both indoors and out.

The **Petra** collection stands out for its imperfect veining and shade variation that emphasise the aesthetic appearance. Petra combines the natural appearance of quartzite and the versatility of porcelain stoneware. The finish allows this collection to be used also in various horizontal and vertical layouts, even outdoors.





Nature: guardare la natura e i suoi colori, prendere dal paesaggio reale alcuni suoi elementi e tradurli in materiale per costruire.

Nature: observing nature and its colours, taking a number of elements from the natural landscape and turning them into construction materials.

di by **Matteo Vercelloni**

Nature è la nuova collezione di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato pensata da Casalgrande Padana per portare negli ambienti il sapore di alcuni 'elementi naturali' come la sabbia e l'argilla, la calce e la creta, la terra e la lava, chiamati a caratterizzare dal punto di vista materico/cromatico le lastre proposte in vari formati. Guardare la **natura** e i suoi colori, prendere dal paesaggio reale alcuni suoi elementi e tradurli in materiale per costruire e definire i nostri spazi, significa allora cercare di portare negli ambienti che viviamo un valore aggiunto teso a offrire nuove dimensioni di comfort sia dal punto di vista prestazionale della durata e delle capacità del prodotto in gres porcellanato, sia dal punto di vista delle finiture che volutamente "ricordano" gli elementi cui si rapportano per diretta dizione, finitura e aspetto estetico.

Nature is the new collection of porcelain stoneware floor and wall coverings conceived by Casalgrande Padana to bring the flavour of a number of natural elements – such as sand, clay and limestone - into living spaces, giving the tiles available in various formats a distinctive colour and material appeal. Observing **nature** and its colours, picking some of the elements of the natural landscape and turning them into material ready to construct and define our living spaces means seeking to bring added value to them, by shaping new dimensions of comfort both in terms of the performance and duration of the porcelain stoneware product and with regard to the finishes, with an appearance purposefully reminiscent of the elements they're directly inspired by.

nature

Le tonalità della collezione **Nature**, sono quelle delle 'materie' che ne scandiscono l'offerta; si tratta di rapportarsi alla natura, seguendo in modo indiretto le indicazioni della biofilia e traducendo nel prodotto ceramico, in chiave visiva e tattile, il ricordo degli elementi materici di riferimento, nell'ottica di perseguire, anche nelle finiture di rivestimento degli spazi, il raggiungimento di un grado di benessere psicofisico sempre maggiore. Le lastre sono caratterizzate da una morbida superficie strutturata, che nella versione silk ricorda la piacevole estetica di pavimentazioni vissute. Dall'impiego in esterno per proseguire in perfetta continuità negli ambienti interni, domestici o di lavoro, la collezione Nature si offre come un tributo agli elementi da cui le varie tonalità proposte prendono il nome. **Nature** è disponibile dai formati 10x30 cm, 30x60 cm, 60x60cm, 45x90 cm, 90x90 cm, 60x120 cm, in spessore 9 mm, 10 mm e 20 mm, cui si aggiungono i pezzi speciali del battiscopa e del gradino, dell'angolare e del gradone (assemblati). Oltre ai formati indicati è disponibile una posa a modulo multiformato e due mosaici su rete 30x30 cm, uno formato da tessere 5x5 cm e l'altro da tessere 5x15 cm. Tre sono le superfici proposte: naturale, silk e grip.

The shades in the **Nature** collection are those of the materials of inspiration; the idea is to engage with nature, indirectly following the indications offered by biophilia, and to transfer to the ceramic product - in visual and tactile terms - the memory of the reference material elements, with a view to pursuing increasing psychological and physical well-being, also through the finishes of the coverings featured in our living spaces. The tiles feature a soft, textured surface, reminiscent of aged floors in the silk version. From its use outdoors to its ability to create perfect continuity indoors, in domestic or work environments, the Nature collection is designed to pay tribute to the natural elements from which the various shades take their name. **Nature** is available in the formats 10x30 cm, 30x60 cm, 60x60 cm, 45x90 cm, 90x90 cm and 60x120 cm, and in the thicknesses 9 mm, 10 mm and 20 mm. Also available are special skirting, step, corner and bullnose tiles (assembled). In addition to the formats indicated, a multi-size modular laying format is also available, as well as two 30x30 cm mesh-backed mosaics, one formed with 5x5 cm tesserae and another with 5x15 cm tesserae. The tiles come in three surfaces: natural, silk and grip.



Formati Sizes

90x90 cm
45x90 cm
60x120 cm
60x60 cm
30x60 cm
10x30 cm
9 mm

60x120 cm*
60x60 cm*
20 mm

*solo nei colori/only in the colours:
Argilla, Creta, Lava, Sabbia

Superfici Surfaces
Naturale Matt_Lucida
Silk_Grip R11 A+B

GUARDA IL VIDEO
WATCH THE VIDEO



mosaico 5x5**
30x30 cm su rete/on net



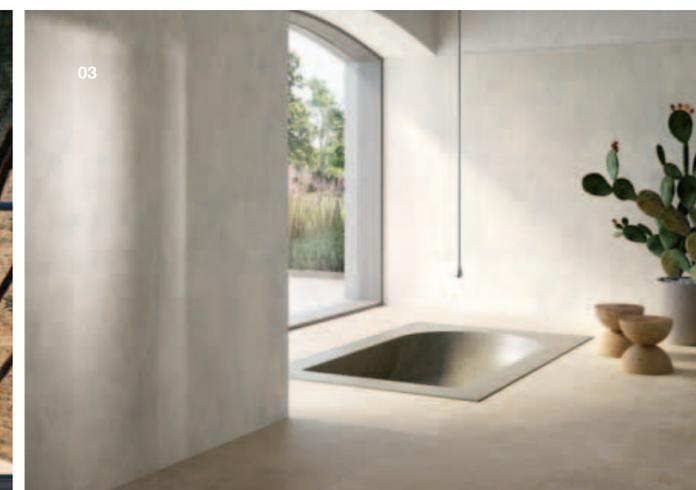
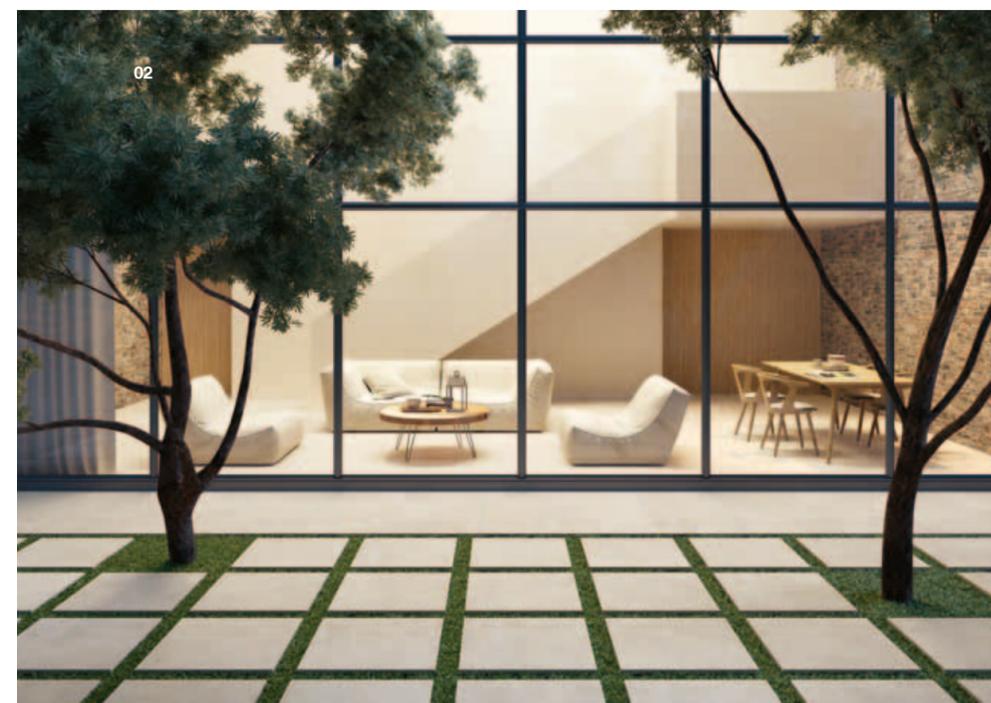
mosaico 5x15**
30x30 cm su rete/on net



modulo multiformato**



** Disponibili in tutti i colori
Available in all colours



01_Nature Sabbia 90x90 cm Silk
02_Nature Sabbia 60x60 cm_20 mm Grip_60x120 cm Matt
03_Nature Creta 90x90 cm Matt_Metropolis Bianco 120x278 cm



Onici di Casalgrande Padana: il prezioso materiale lapideo tradotto nelle prestazioni del gres porcellanato.
Onici by Casalgrande Padana: the beauty of onyx meets the technical features of porcelain stoneware

di by **Matteo Vercelloni**

L'onice (dal greco onyx che si traduce come "unghia" o "artiglio") è una pietra naturale dotata di particolari riflessi e trame dovute alla miscela delle masse compatte di quarzo microcristalline che la compongono, con colori che variano da opaco a semiopaco. È proprio a queste particolarità cromatiche e materiche che la collezione Onici di Casalgrande Padana intende ricondursi nel proporre lastre di grande formato dalle sfumature grigio, arancio e perla. **Onici** risponde a tutte le caratteristiche dei gres porcellanati Casalgrande Padana, un materiale **ecosostenibile**, di facile posa e manutenzione, **anallergico, antibatterico, ignifugo**, duraturo, inassorbente e resistente ad ogni cedimento. Le tinte scelte presentano una scala di fondi grigi a diversa intensità da cui emergono le luminose texture color perla, arancio e grigio chiaro, valorizzate dai formati e dalla finiture proposte. I grandi formati scelti vanno dal più piccolo di 60x120 cm, al 120x120 cm, sino alla lastra più grande della collezione di 120x278 cm, tutte con spessore di 6,5 mm. Le finiture sono Naturale Matt e Lucida.

Onyx (from the ancient Greek word *ónyx*, meaning "nail" or "claw") is a natural stone with distinctive colour bands and patterns resulting from the compact microcrystalline quartz it's made of. Its colours range from opaque to semi-opaque. These colour and textural features have inspired **Onici**, Casalgrande Padana's large-format tile collection in shades of grey, orange, and pearl. Like all Casalgrande Padana porcelain stoneware tile collections, **Onici** is **environmentally sustainable**, easy to lay and maintain, **hypoallergenic, antibacterial, fire-resistant**, wear-resistant, non-absorbent, and has excellent breaking strength. These tiles feature a background in shades of grey of varying intensity and luminous pearl, orange, and light grey bands, enhanced by the available sizes and finishes. The sizes range from 60x120 to 120x120 and even 120x278 cm, all 6.5 mm thickness. In addition, Onici tiles come with a Natural, Matte, or Lucida finish.

onici

La collezione Onici di Casalgrande Padana rilegge le trame traslucide delle superfici dell'onice, una pietra naturale che si affianca ai marmi e ai graniti caratterizzata per la particolare luminosità dei suoi riflessi.

Casalgrande Padana's Onici collection gives a new twist to onyx, a translucent natural stone like marble and granite that stands out for its radiant patterns.



Formati Sizes

120x278 cm

120x120 cm

60x120 cm

➤ 6,5 mm

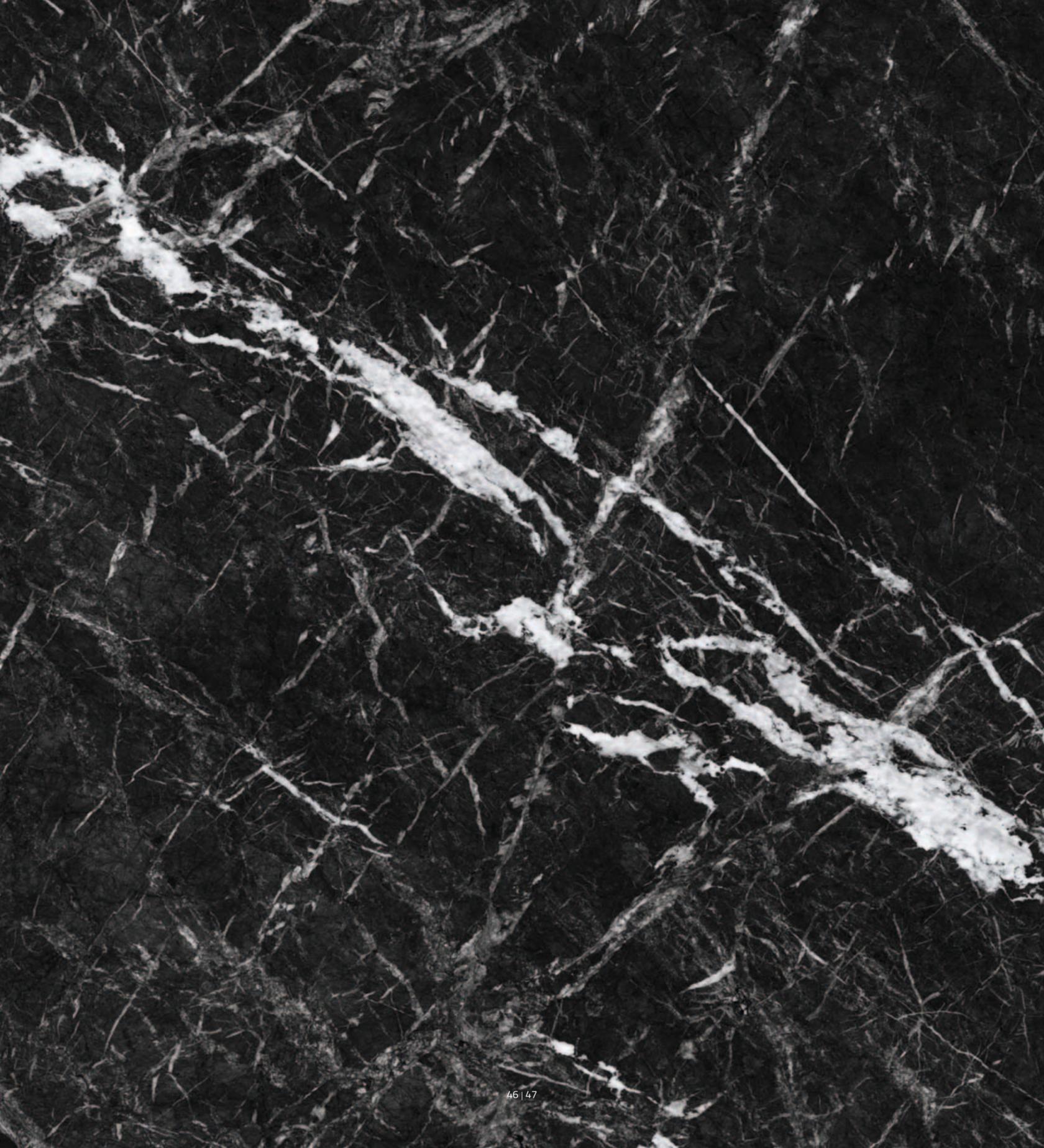
Superfici Surfaces

Naturale Matt_Lucida

Come tutta la produzione Casalgrande Padana, la collezione Onici si caratterizza per i contenuti di ecocompatibilità. L'azienda è da sempre impegnata nella ricerca di tecnologie innovative per produrre materiali dalle alte prestazioni ma a basso impatto ambientale, come testimoniano le certificazioni ISO 14001 ed Emas. Tutte le lastre di gres porcellanato Casalgrande Padana sono collaudate e certificate secondo le norme nazionali ed estere, confermando valori qualitativi superiori a quelli previsti.

Like all Casalgrande Padana products, the Onici collection was created with the environment in mind. The company has always been committed to developing innovative technology to create high-performance and low-impact materials. And the ISO 14001 and EMAS certifications prove that. All Casalgrande Padana porcelain stoneware tiles are inspected and certified in compliance with national and international regulations, thereby ensuring superior quality.





Marmoker: nuovi colori e sfumature multiformi per la collezione effetto marmo di Casalgrande Padana.
Discover the new shades and veins of **Marmoker**, the marble-effect collection by Casalgrande Padana.

di by **Matteo Vercelloni**

Marmoker è la collezione di gres porcellanato di Casalgrande Padana che porta il fascino e l'unicità dei materiali marmorei naturali all'interno dei volumi dell'architettura, riproponendo nel dettaglio l'immagine di marmi e pietre naturali, ma associandovi le prestazioni eccellenti del gres porcellanato. Una rassegna di colori, un caleidoscopio di riflessi, una versatilità di formati per costruire spazi unici e mai uguali a se stessi. Marmi preziosi che in molti casi hanno scritto la storia del nostro paese, protagonisti del patrimonio culturale italiano e non solo, ma anche riferimenti a materiali lapidei provenienti da paesi lontani, che rivivono e diventano accessibili grazie alla tecnologia evoluta dell'azienda, che permette, in modo sostenibile, di interpretare la materia e di ottenere soluzioni ottimali per l'architettura contemporanea. La collezione **Marmoker**, aggiunge ai riferimenti marmorei già presenti e confermati nel catalogo Casalgrande Padana il marmo **Carrara** e lo **Statuario Fine**, classici materiali lapidei della tradizione italiana; lo **Statuario Altissimo** e l' **Extra Oro** con venature grigie e dorate emergenti dallo sfondo bianco; le tonalità più scure proprie al **Deep Dark** e allo **Starry Night** anche queste giocate sull'emergenza delle venature che disegnano la trama della lastra enfatizzando la profondità della superficie.

Marmoker is Casalgrande Padana's collection of porcelain stoneware tiles that brings the charm and uniqueness of natural marble to any architectural space, combining the detail of this material with porcelain stoneware's excellent technical features. A vast colour palette, a kaleidoscope of nuances, and versatile shapes and sizes help create unique spaces every time. This collection replicates the finest marble – which in many cases has made history, becoming part of the Italian and international cultural heritage – and stone from distant countries. Casalgrande Padana's cutting-edge technology gives a new twist to these materials to create perfect solutions for contemporary architecture. The **Marmoker** collection adds new shades and veins to Casalgrande Padana's vast array of marble-effect tiles. **Carrara** and **Statuario Fine** replicate classic Italian marble; **Statuario Altissimo** and **Extra Oro** stand out for the grey and golden veining on a white background; **Deep Dark** and **Starry Night** introduce darker shades on which the veining adds depth to the surface.

marmoker

Con le nuove tonalità proposte la collezione **Marmoker** annunera oggi ben **39 texture** in **10 formati** e **3 spessori**. Dalle piastrelle di dimensione 'standard' (30 x 30 cm e 60 x 60 cm) ci si sposta ai nuovi formati (45x90 cm, 90x90 cm e 90x180 cm) per poi raggiungere le dimensioni proprie alle grandi lastre (60x120 cm, 120x120 cm, 120x240 cm, 120x278 cm, 160x 320 cm). I tre spessori proposti sono di 6.5 mm, 10 e 12 mm, presentati nelle finiture di superficie **honed e lucida**, offrendo nella vasta scelta complessiva un abaco completo per l'impiego in ambienti domestici e pubblici, SPA e bagni privati, top di cucine e piani di tavoli. **Marmoker** consente di definire pavimenti e rivestimenti esclusivi, associando alla qualità estetica delle superfici, le caratteristiche tecniche prestazionali eccellenti del gres porcellanato. Resistenza all'usura, al calpestio, ai prodotti aggressivi, durata e inalterabilità nel tempo dei toni cromatici, igienicità e sostenibilità per aumentare il comfort degli spazi senza bisogno di particolare manutenzione. Le lastre in gres porcellanato di **Marmoker** trovano perfetto impiego sia nel rivestimento di **pavimenti** che di **pareti** in realizzazioni che spaziano dall'edilizia residenziale agli spazi ad uso pubblico e commerciale, fino al contract, al mondo del wellness, dell'hospitality e al più esclusivo yacht design. Grazie ai grandi formati che valorizzano i cromatismi e le sfumature tipiche della pietra naturale, alla vasta disponibilità di colori, formati e superfici e alle elevate caratteristiche tecniche, **Marmoker** rappresenta la scelta ideale anche per il rivestimento di complementi d'arredo come top per bagni e cucine, tavoli e tavolini, pensili e porte, pareti o quinte divisorie.

With these new additions, the **Marmoker** collection now includes **39 textures, 10 sizes** and **3 thicknesses**. Marmoker includes standard tiles (30x30 and 60x60 cm), new sizes (45x90, 90x90, and 90x180 cm) and large formats (60x120, 120x120, 120x240, 120x278, and 160x 320 cm). The three available thicknesses measure 6.5, 10, and 12 mm. Finally, the **honed** and **lucida** finishes complete this collection that can be used for domestic settings, public spaces, and spas.

Marmoker allows you to create exclusive floors and walls, combining marble's aesthetic qualities with porcelain stoneware's excellent technical features. These tiles are incredibly durable, hygienic, sustainable, and wear-resistant. They don't fear aggressive detergents, and their colours never fade. All these features ensure the comfort of these spaces without having to worry about maintenance. **Marmoker** marble-like tiles are perfect for the **floors** and **walls** of residential, public, and commercial buildings, the contract furnishing, wellness, and hospitality sectors, and even luxury yachts. The larger formats enhance the colours and nuances of this natural stone. Their exceptional technical features and a wide range of colours, sizes, and finishes make **Marmoker** tiles perfect for kitchen and bathroom countertops, tables, coffee tables, cabinetry, doors, partition walls or screens.



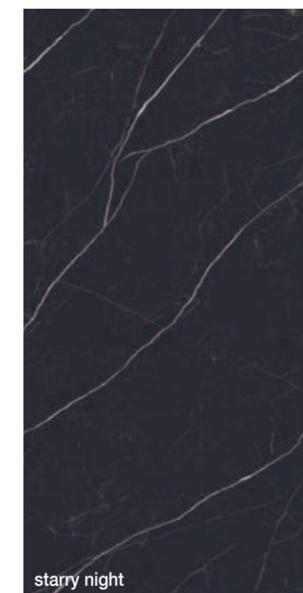
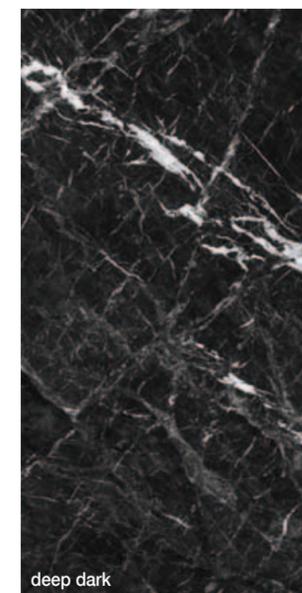
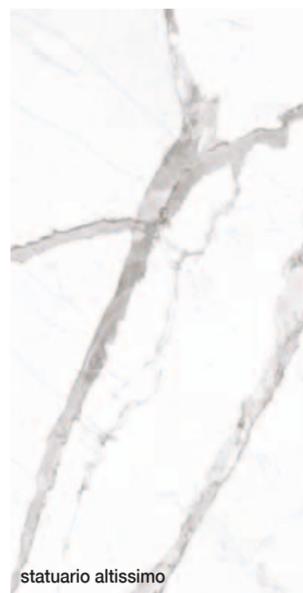
Formati Sizes

90x180 cm
90x90 cm
45x90 cm
60x120 cm
60x60 cm
30x60 cm
⇄ 10 mm

160x320 cm
⇄ 12 mm

120x278 cm
120x120 cm
60x120 cm
⇄ 6,5 mm

Superfici Surfaces
Honed_Lucida



01_Marmosmart Extra Oro 120x278 cm
Stile White Smoke 60x120 cm_Atelier Fiordaliso

grandprix

twelfth edition

2019/2021

International Architecture Contest



Four categories, over 1700 projects and 1200 designers have interpreted the extraordinary importance of a contemporary, versatile compositional element. Ceramics are an essential part of any architectural project.

Enter the 12th edition and submit your works!

Deadline 31.12.2021

www.casalgrandepadana.com/en/grand-prix/



CASALGRANDE
PADANA
Pave your way